

Diamars Augustus 6 2013 - Edicion-7 Vol.192496 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

JAN DE RUYTER

POLITIEK

IK BEN ERG BEZORGD

WAT GEBEURT ER MET ARUBA: HOE ARUBA VERLOEDERT

Pag. 10-11

Esaki ta un lista chikito di e coordinadornan di Mike Eman

HAYA SA UNDA BO PLACA TA BAY !!!

Coordinadornan di Mike Eman... bay entrega lista tempran cu Mike.. pa segura bo salario

Pag. 3

Rechazo den pueblo a pone cu

"Un pushi berde hinca den skina ta haci saltonan straño"





MISSING/PERDI/ VERMIST



Nomber: FRANKEN, MARLENNYS DIAENNE di Aruba

Naci: 4 April 2000, biba na Noord nummer 2, Largura:1.50, Delega!

Bisti na un jeans blauw y top preto! Ultimo biaha cu a mira Marlennys tabata diasabra dia 3 di Augustus pa 8:30 anochi na Palm Beach Plaza.

Si bo wak e of sa unda e ta yama 100, 911, tiplijn di polis 11141 of Telefoon 592-3214 of 587-2830

Zr. Enrica Figaroa a celebra cu 60 aña pasa el'a drenta den orden di Dominicanessen van Bethanië



Ralph Croes, Decano Colegio San Nicolas:

Boekenfonds di Colegio San Nicolas ta entrega buki di school

Caso grandi di droga cu 7 sospechoso deteni, a keda posponi

Su amigonan mes a joyride su auto

STA. CRUZ -- E homber G. a bay warda di polis diabierna 2.53, pa haci denuncia di ladronicia di su auto. El'a bisa polisnan cu ta su mes amigonan a bay cu su auto na haltura di Olde Molen y actualmente nan ta na Bushiri Karting. Polis a bisa G. pa e bay warda di Shaba pa duna keho. Na e sitio Polisnan a topa cu e auto A- 54353 cu a wordo getakel y hiba warda di Polis. E amigonan a keda deteni y hiba warda.

Choller a dal hende den Kentucky

STA. CRUZ -- Diabierna mas o menos 18.00, asistencia di polis a wordo pidi den Kentucky unda un choller a drenta y tabata agresivo. E supervisor L. a bisa cu un choller cu e conoce, a drenta den e lugar y ora cu el'a bise pa sali, el'a rabia y a bira agresivo y a cuminsa benta cos den e lugar. E homber yama N. a bay yuda e supervisor, y e choller a dal'e cu un palo di basora. Ora cu Polis a yega na e sitio, e choller a bay caba.

Homber a baha rabia riba porta y bentana

STA. CRUZ -- Polisnan a bay diasabra 1.04, den Chilestraat na un apartamento, pa un destruccion. E habitante a bisa cu mas o menos 23.15 e tabata paden y a tende un desorden dilanti e apartamento. Ora cu el' a mira door di e bentana di su cas, el' a mira un homber desconoci cu un martiu ta bati contra e bentana y porta dilanti di e apartamento. C. a grita e homber desconoci y el' a drenta un auto y a bay. E doño di e apartamento a bisa cu e homber a grita na Papiamento diferente biaha “"abo a h..... mi ruman", pero e doño ta bisa cu e no sa e motibo. Polis a tuma e keho.

Ralph Croes, Decano Colegio San Nicolas:

Boekenfonds di Colegio San Nicolas ta entrega buki di school







STA. CRUZ -- Apenas falta un siman prome cu school cuminsa y Colegio San Nicolas ta den pleno preparacion pa e aña escolar nos dilanti. Den un entrevista cu decano di Colegio San Nicolas nos a bin comprende cu ya a fiha e fechanan riba cua e alumnonan por pasa na school pa busca nan bukinan. Tur alumno a haya notificacion via e-mail di e fechanan pa busca buki, pero no obstante esey ta scoge pa haci uso di e medio aki pa recorda tur e alumnonan y nan mayornan.

E dianan oficial pa busca buki ta manera ta sigui. E alumnonan di ONDERBOUW (klasnan CB1-CB2-H3-V3) por busca nan bukinan riba diamars 6 di Augustus 2013. E alumnonan di BOVENBOUW (klasnan H4-H5-HL1-HL2) por pasa Colegio San Nicolas riba dialuna 12 di Augustus 2013 pa busca nan bukinan. E alumnonan mester acudi cerca personal di boekenfonds den lokaal 106 y 107 pa reclama nan bukinan entre 8'or y 11'or di mainta. Nos ta pidi tur alumno pa corda trece e comprobante di pago di boekenfonds pa bo por haya bo bukinan. Schoolleiding ta haci uso di e espacio aki pa conseha tur alumno y docente di Colegio San Nicolas pa disfruta di e ultimo dianan di vacacion. Boso merec'e, p'esey sosega y disfruta hopi di e dianan liber. Un danki tambe ta bay na e comision di hoben cu a dedica parti di nan vakantie pa prepara e paketenan di buki pa tur nos alumnonan.

Esaki ta un lista chikito di e coordinadornan di Mike Eman

Haya sa unda bo placa ta bay !!!

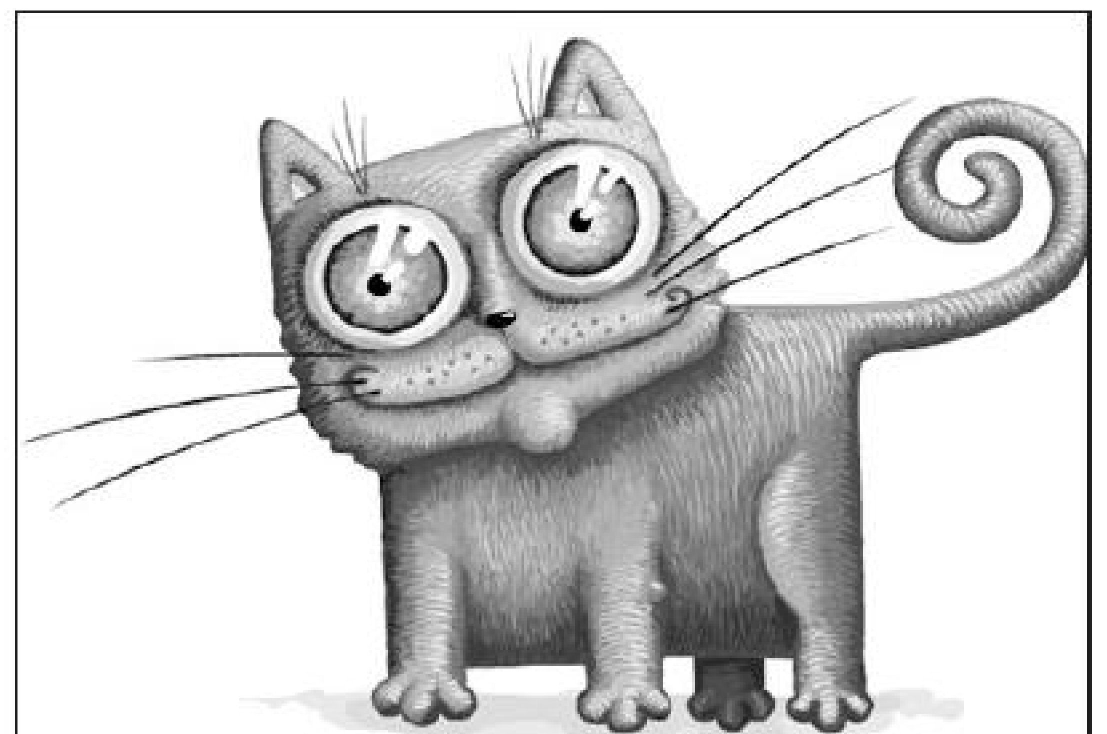
Coordinadornan di Mike Eman... bay entrega lista tempran cu Mike.. pa segura bo salario

93	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	60	Flanegin	Frederick Antonius	01-Dec-09	4	11	2,930.00	25%	733	250	250	3,430.25
76	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	22	Cangahuala	Marko Antonio Julio	16-Aug-10	3	10	2,450.00	25%	613	250	250	2,950.25
96	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	42	Villasmil	Armando Amilcar	16-Nov-09	6	11	3,545.00	25%	886	250	250	4,045.25
92	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	53	Dimanche	Anne Marie	14-Dec-09	3	10	2,450.00	25%	613	250	250	2,950.25
81	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	37	Acosta	Omar Jose Angel	19-Apr-10	4	11	2,930.00	25%	733	250	250	3,430.25
97	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	65	Agunbero	Eric Humphrey	01-Nov-09	4	11	2,930.00	25%	733	250	250	3,430.25
86	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	28	Fowler	Albert Edward Bentley	10-Feb-10	7	7	3,880.00	25%	970	250	250	4,380.25
83	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	52	Thomas	Gloria	01-Apr-10	4	11	2,930.00	25%	733	250	250	3,430.25
91	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	40	Petrochi	Eithel Randall	01-Jan-10	10	9	5,645.00	25%	1,411	250	250	6,145.25
85	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	47	Boekhoudt	Susana Rufina	08-Mar-10	4	5	2,515.00	25%	629	250	250	3,015.25
95	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	50	Mackintosh	Juan Marco	01-Dec-09	4	11	2,930.00	25%	733	250	250	3,430.25
88	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	58	Hassell	John Mathias	13-Jan-10	6	4	2,930.00	25%	733	250	250	3,430.25
84	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	43	Schoop	Neomy Ruthmila	17-Mar-10	8	11	4,805.00	25%	1,201	250	250	5,305.25
79	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	26	Geerman	Ruelle Jourdain	01-Jul-10	4	1	2,235.00	25%	559	250	250	2,735.25
90	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	58	Croes	Maria Elisabeth	01-Jan-10	6	11	3,545.00	25%	886	250	250	4,045.25
82	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	46	Webb	Edwin Robert	01-Apr-10	4	1	2,235.00	25%	559	250	250	2,735.25
94	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	49	Pappers	Wouterius Steven	01-Dec-09	9	5	4,595.00	25%	1,149	250	250	5,095.25
80	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	30	Daquin	Jean Louis	01-Jun-10	3	5	2,030.00	25%	508	250	250	2,530.25
78	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	18	Celaire	Anthony Hubert Robert	01-Jul-10	4	1	2,235.00	25%	559	250	250	2,735.25
100	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	47	Faneyte	Romulo Benedicto	01-Nov-09	5	11	3,385.00	25%	846	250	250	3,885.25
89	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	38	Lacle	Maria Carolina	01-Jan-10	6	11	3,545.00	25%	886	250	250	4,045.25
98	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	30	Nisbet	Jonathan Dwayne	01-Nov-09	9	11	5,210.00	25%	1,303	250	250	5,710.25
87	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	45	Kelly	Lidia Mildred	01-Feb-10	3	12	2,570.00	25%	643	250	250	3,070.25
99	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	69	Pronk	Pieter	01-Nov-09	16	0	8,585.00	25%	2,146	250	250	9,085.25
75	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	43	Thode	Angelique Cristine	01-Sep-10	14	0	7,505.00	25%	1,876	250	250	8,005.25
77	Bureau vd Minister van Alg. Zaken	36	Banfield	Josue Gabriel Randal	01-Aug-10	2	7	1,900.00	25%	475	250	250	2,400.25

Rechazo den pueblo a pone cu

"Un pushi berde hinca den skina ta haci saltonan straño"

STA. CRUZ – Mientras cu e partido berde ta bin ta gaba cu nan tin 14 pa 15 asiento pa e proximo eleccion, e berdad ta cu nan no por cera nan lista. Mike y ruman a pasa sker den e lista y a saca mas di 10 candidato afor. E ultimo encuestanan y conseheronan Mericano lo a informa nan cu tur e fiestanan green, caminda a parti cos na granel, tur e banderanan 4 pa 5 pa cas, nada di esaki no a impresiona e pueblo. E pueblo ta hopi mas consciente cu AVP a kere. Pueblo tin Mike y su gobierno door en door. Niun hende ni ta kere Mike Eman mas y su partido. Awor AVP ta purba un ultimo strategia, bin cu damanan bunita pa waak si nan por gara voto den pueblo. A acerca un cantidad di ex - reinanan pa pone nan riba lista. Ta kico ta pasando, lo ta un concurso di beyeza tin den partido AVP? Aruba no mester di concurso di beyeza, cu tur respet. Mester stop di malusa hende. Ainda ta fresco den memoria di pueblo con a malusa Lainda Westerhoff - ex - Kemp y a forz'e pa retira di parlamento, siendo cu Lainda a bin ta haciendo un digno trabao, cual tabata di admira. Awe no ta tende di Lainda mas, hasta den medianan e ta ser acusa di lo a laba placa. Mike Eman den su desesperacion, manera un pushi berde hinca den skina ta haci saltonan hopi straño. Politica ta algo serio y no un concurso of pelicula di "The Beauty and the Beast!". Por imagina Donkey cu e ex-reina riba lista? Of e otro reina cu Baba! No ta cos, no ta bista! Esey tabata e reaccion den pueblo. Aruba mester di politiconan serio, capacita pa dirigi y goberna e pais aki for di desastre cu AVP a hinca Aruba aden pa motibo di nan mesun mal maneho. Hendenan cu vision politico y cu nan mente politicamente activo. Ta tristo cu ta malusa otro dos bunita dama di Aruba, manera a bin ta haci cu Michelle, Lainda! Ta mustra cu Mike kier tin un obra Las bellas con el feo y el gran mentiroso de este pueblo"!.



Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 10 di Augustus 2013

E Comisión di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 10 di Augustus 2013 tin partimento di paña di baby, mucha y adulto. Tambe ta parti articulon pa cas. Esaki ta tuma lugar na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta. Na esnan cu tin paña of aticulo pa comparti, corda yama Zr. Graciela na telefoon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Reconstructie Sportparkstraat in het kader van IWIF 2013 deel 3"

Volgens bestek: DOW nr. 21, d.j. 2013.

Korte omschrijving van het werk:
Reconstrueren van bestaande asfaltweg.

Uitvoeringstermijn: 20 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **6 augustus 2013** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 350,=** .
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **6 augustus 2013** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **12 augustus 2013** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **14 augustus 2013** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **21 augustus 2013** om 11.00 v.m. op het kantoor
van de directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank of financiele instelling tot het instellen van een bankgarantie;
2. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
3. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;

Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Biblioteca Nacional Aruba

ta invita tur mucha hunto cu nan mayornan, primo y primanan, amigo y amiganan pa bin disfruta di e ultimo anochi di pelicula na aire liber durante vakantie grandi.

E siman aki Biblioteca ta pasa: Hotel Transylvania

Diarazon na Sucursal San Nicolas y diahuebs na Biblioteca Nacional Aruba na Playa cuminsando pa 7'or di anochi (patras di e edificio). Tin un skina di cos di pasa boca cu Popcorn, Kroket, Pan cu Hotdog, Mangel y Chips y un skina di Refresco y Juice na prijsnan familiar. Bini uno, bini tur.

Entrada ta solamente Un Sonrisa!





Partido Democracia Real, Constant Azriah Palm:

Mester sigui inverti den enseñanza

STA. CRUZ -- Cu cada gobierno tin su prioridad ta algo cu nos sa caba for di algun tempo. Enseñanza ta un area importante unda cu bo bay. E ta yuda un hoben, hunto cu mas aspecto, realiza su so□o. Si nos waak rond mundo, enseñanza ta algo sumamente importante y mester sigui inverti den dje pa bo no keda atras. Nos a ripara cu a corta den e presupuesto di enseñansa cu sigur lo bay trece problema cune na varios school. Mester bay bira creativo paso e suma cu tabata wordo ricibi, no ta e mesun suma mas. Schoolnan lo no por cumpra material pasobra no tin suficiente fondo disponibel. Ora cu nos haci cierto ehercicio(nan), mester haci un evaluacion pa waak kico e impacto lo bay ta. Algun asunto mester wordo drecha y sigur ta bay tin mester di placa. Por ehempel tin docente cu te dia di awe no tin un posicion fiho y ta trahando a base di contract. Nos ta exigi di e docentenan pa nan duna di na parti pero no ban lubida cu nan tambe ta ser humano cu merece un bon trato pa e trabao nan ta haciendo. Na final di a□a escolar tin di nan cu ta den un incertidumbre pasobra nan no sa si e siguiente a□a escolar nan lo t'ey para dilanti klas pa educa nos yiu(nan). Docentenan tambe ta ser humano cu tin sentimento.



E asunto aki mester wordo soluciona na un manera positivo pa asina e docentenan por ta sigur cu nan tin trabao y pa nan por eherce nan funcion cu amor pasobra un peso grandi a wordo kita for di nan. Tambe lo mester bin cu workshop pa asina upgrade nos docentenan pasobra enseñanza no ta para keto, e tin su retonan cune. Pa locual ta trata mantencion di nos schoolnan, Partido Democracia Real lo percura pa nos schoolnan haya trabao di mantencion structura y tambe proteha nan di ladronicia y vandalismo. Compra di bukinan, cual ta costoso pa mayornan cu tin problema financiero, Partido Democracia Real lo haci su maximo esfuerzo pa mayoria school secundario tin e asina yama "'boekenfonds' pa kita e peso di e mayornan. Pa schoolnan cu mester di materialnan diferente, lo haci uso di fondonan existente por ehempel FDA. Cu Partido Democracia y mi persona den e proximo gobernacion, lo percura pa inverti y destina un suma grandi den enseñanza. enseñanza/educacion lo tin un prioridad halto pa Partido Democracia Real.

Na altura di Valero O'stad:

Auto di dama KIA RIO, den un ora di tempo, horta





STA. CRUZ -- Diadomingo mey anochi pa dialuna un dama a bati alarma cu su auto KIA RIO a ser horta. Tabata den careda di 12:30 pa 1'or di madruga cu Polis a bay banda di Valero Ostad. Aki nan a topa cu un dama bao yoramento. E dama a conta cu el'a bay den un establecimento eybanda, y den un ora di tempo cu el'a bin bek , pa su sorpresa e auto no tabata tey mas. Ta trata di un KIA RIO SEDAN color blanco aña 2012 cu glasnan 'light tinted'. E dama a bisa cu den e auto tabata tin documentonan , manera Passport y mas cos. Tristo pa mira cu ni den tur e claridad y cantidad di movecion den area , ladronnan no ta ni worry mes mas. Polis a tuma datos, mucho no por haci.

Partido Democracia Real, Drs. Ing. Elton Lioe-A-Tjam:

E 'REAL' berdad: No tin respet mas pa e votador!

STA. CRUZ -- Eleccion 2009 a wordo gana cu promesanan falso (habrimento di refineria), un plan di campaña sin contenido (manera elimina BBO) y cu lo bay trece transparencia den gobernacion (e famoso brug di madushi). Te ainda no por a cumpli cu niun di e promesanan. Locual si nos ta mira, ta un gastamento sin fin pa entretene algun 'celebrities' y asina mustra cu 'Aruba' tin hopi 'friends' internacional, un tram cu ni por core despues di 3 aña y hasta incorporacion di rivalnan politico pa compensa e perdida di votonan. Awor 5 pa 12, diripiente tin tur sorto di proyecto ta wordo anuncia. Durante henter e periodo di gobernacion no tabata tin atencion pa nada importante. Pa shownan si. Miyones y miyones cu e solo meta pa tapa e wowo di esnan cu ta nenga di scucha e gritamento di nan cartera bashi. Cumprando voto, priminti of duna diferente tipo di permiso pa haya voto of duna algun siman prome eleccion algun hende trabao pa corta yerba banda di caminda, lo no cambia e hechonan no haci. Atrobe un gobierno, forma pa un partido tradicional, ta kere cu tur hende ta ciego of no mucho inteligente pa mira cu e pais ta wordo mal maneha. Ki ora e falta di respet pa e votado ta caba! E situacion economico di Aruba tabata cayendo desde 2001, pero ningun politico tabata kier bisa e pueblo e berdad amargo aki. Realidad ta cu nan a crea un debe di mas cu 4 biyon florin, un desempleo di mas cu 10% y un pueblo hopi dividi entre esnan cu si ta haya fabornan politico y esnan cu tin cu para na banda y mantene nan boca cera pa e abuso asina. Punto ta cu atencion serio mester wordo duna na creacion di cuponan di trabao, vooral cu nos economia ta 'hink' riba solo 1 pia. Den esaki tur sugerencia ta mas cu bon bini, pero nos mester keda realistico. Nos ta un isla cu ta depende pa un gran parti di turistanan Mericano. Awor partido RED ta propone pa Aruba bira e centro mundial di



marihuana pa salba nos economia. Y riba dje, e cultivacion tin cu wordo realiza na San Nicolas manera mas di 40% di e negoshinan a cera y cu tin hopi pobreza. Wel si esaki no ta un falta di respet pa e pueblo y en special pa esun di San Nicolas, anto di berdad nos politiconan ta kere cu nan por haci y deshaci manera nan kier. Hopi hende ya ta bisa cu nan no ta bay San Nicolas pasobra nan tin miedo cu 'choller' lo horta nan (algo cu no ta cuadra cu e berdad total, pero e la bira hopi normal pa bisa esaki). Nos ta consciente cu tin hende ta usa droga. Pero pa promove cultivacion y uso di droga manera e salbacion pa nos economia y existencia, ta un locura! Cu diferente estado na Merca ta 'tolera' e uso di droga, no ta kita cu e maneho di Merca ta pa combati droga mundial. Cu na Hulanda tin 'koffieshops', no kier meen cu e gobierno Hulandes ta sigui cu su maneho di tolerancia pa droga. Hasta bao presion di e gobierno Europeo, Hulanda ta cambiando e maneho di tolerancia aki. Awor si partido RED kier invita tur usador di droga den mundo pa bini Aruba pa gasta nan placa y asina salba nos, mi ta kere cu nan ta lubida di splica e pueblo e parti scur di e industria di droga. Adiccion, criminalidad, molester y hasta matamento tambe ta parti di e industria di droga. Cada dia criminalidad, violencia, ladronicia etc. ta subi pa causa di entre otro uso di droga. Awor envez cu nos ta haci un contribucion positivo pa rescata nos economia, partido RED kier trece e tentacion mas cerca di bo cas. WOW! Esaki no ta yuda nos pueblo den nada. E ta mas un falta di respet y vooral pa pueblo di San Nicolas unda e cultivacion, segun partido RED, tin cu sosode. Preguntanan: 1. San Nicolas no merece nada mihor cu cultivacion di marihuana? 2. Tur cos menos positivo tin cu bay San Nicolas? 3. San Nicolas ta sirbi solamente pa yuda partidonan na voto? E ponencia di partido RED no ta nada straño, pasobra esaki ta refleha con hopi politiconan ta pensa di San Nicolas. Usanan pa voto so, pero mantene San Nicolas abao. Mas pober San Nicolas ta, mas dependiente nan ta keda di e politiconan. San Nicolas merece un mihor trato di tur politico. E no ta un fabor nos ta pidi, e ta un derecho cu nos ta exigi despues di hopi aña! Partido Democracia Real lo sigui informa y conscientisa riba tur informacion incorecto cu tin como meta pa mal informa of manipula pueblo. Abo lector tin e derecho di wordo informa corecto. Asina so bo por forma bo opinion independiente. Esey ta DEMOCRACIA REAL!

Caso grandi di droga cu 7 sospechoso deteni, a keda posponi

STA. CRUZ -- Ayera mainta e sospechosonan Gaiza Quandt, Allen Bridgewater, Natasha Angela, Giancarla Dumfries, Francis De Pool, Ondina Pichardo, Louis Maria a presenta den Corte pa e caso penal cu tin contra nan. E intension tabata pa e tratamento tuma lugar pero ariba peticion di Fiscal, finalmente e caso a bolbe wordo posponi. Fiscal a informa Hues y e abogadonan di e sospechosonan, cu recientemente a detene un sospechoso homber S. y durante interogacion a bin informacionnan hopi importante. Fiscal ta considera e sospechoso S. hopi clave den e caso. Ta parce cu S. lo a basha abao riba practicamente tur e sospechosonan cu excepcion di Maria y Pichardo. Door di e desaroyo aki, Fiscal ta haya cu lo ta mihor pa pospone e caso den su totalidad y warda henter e proceso di prolongacion di detencion contra S. caba pa asina trata e caso completo. E abogadonan no a keda contento y a protesta pero finalmente Huez a dicidi cu mirando cu tin desaroyo nobo den e caso, e ta pospone e caso pa 8 November 2013.

Open Brief aan Minister President Drs. M. Rutte

Cc leden van de tweede Kamer der Staten generaal

Cc leden van de Eerste Kamer der Staten Generaal



Aruba, Augustus 2013

Geachte heer Rutte,

Zoals u weet is Aruba onderdeel van het Koninkrijk der Nederlanden. In het Koninkrijk gelden de regels van de democratische rechtsstaat. Deze regels gelden dus ook onverkort voor Aruba.

Onlangs is een medewerker op Aruba ontslagen door zijn werkgever, louter omdat hij van zijn democratische recht gebruik heeft gemaakt om op een lijst van een politieke partij te staan voor de aanstaande verkiezingen van 27 September.

De werkgever op Aruba is Ernst & Young die in meer delen van het Koninkrijk vestigingen heeft, ook in Nederland.

Wat vindt u- in uw hoedanigheid als Minister President en tevens voorzitter van de Koninkrijksregering- van het feit dat binnen het Koninkrijk een organisatie een werknemer verbiedt gebruik te maken van de rechten die hem toekomen in de rechtsstaat.

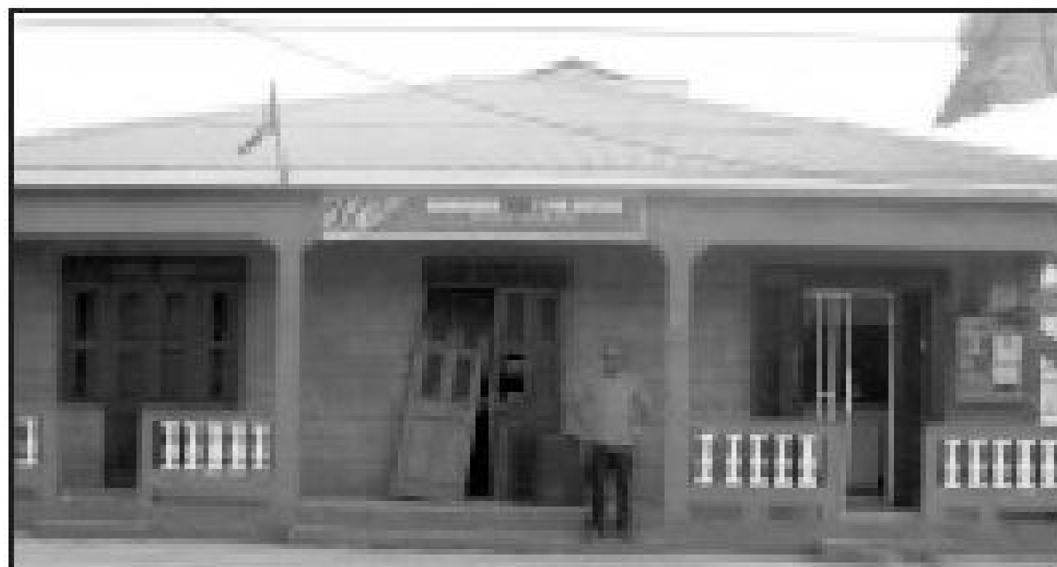
Met belangstelling uw reactie tegemoet ziend,

Hoogachtend,

Redactie Solo di Pueblo (Arubaanse krant)

Solodipueblo@gmail.com

Kiebro na oficina di PDR na San Nicolas





STA. CRUZ -- Dialuna mainta miembronan di Democracia Real a haya un yamada cu tin kiebro na nan oficina na San Nicolas, situa na Caya Captain Rodger 23. Na yegada a topa cu e porta di entrada principal completamente destrui . A bay cu un laptop cu informacion hopi importante. Na oficina di e partido polis a logra topa e miembronan Lioe A Tjam y Palm cu a splica cu nan no tin miyones pa core campaña y dicon net e ladronnan ta scoge nan sede pa kibra y horta.

Zr. Enrica Figaroa a celebra cu 60 aña pasa el'a drenta den orden di Dominicanessen van Bethanië













STA. CRUZ -- Dia 4 Augustus Zr. Enrica Figaroa a conmemora cu 60 aña pasa el'a drenta convento den orden di Dominicanessen van Bethanië. El'a traha mas di 40 aña cu Imeldahof, tambe cu AMG y den parokia di Noord. Pa e celebracion aki a bin for di Hulanda zr. Marjolein, zr. Trudi, zr. Gemma y zr. Magda. Diasabra tabata tin un misa na Paviljoen haci pa pastoor Santiago y canta pa Tica Giel hunto cu su compañeronan di Paviljoen y familiares mas cerca. Despues a sigui un rato ameno cu Etty Toppenberg cu canto, baile y comemento pa su compañeronan. Diadomingo e celebracion special aki a sigui pa e familia, surumannan, sobrinonan, sobre-sobrinonan y sobre-sobre sobrinonan. Un pabien ta bin di parti di Solo di Pueblo!



POLITICA

MI TA HOPI PREOCUPA

Kico ta pasando cu Aruba: Con Aruba ta bayendo den decadencia (part 2)

Jan de Ruijter ta un habitante conoci di Aruba cu desde 1970 a traha hopi duro na e construccion di economia di Aruba y e turismo. Tur dialuna e ta skirbi un articulo den Solo di Pueblo over di e situacion politico na Aruba. Pa comentario por haye na janderuijter@yahoo.com. Tambe por waak e website y pagina ariba Facebook "Nos pais Aruba".

Ami pues ta pertenece na un grupo grandi di hende cu tabata tin expectativanan halto di e partido berde ora cu esaki a gana e eleccion den September 2009. Ami tabata hasta un activista pa e partido ey y a yuda skirbi e buki berde di e programa di partido den Hulandes y a yuda pa parti esaki den gran escala riba e isla especialmente bao di e Hulandesnan Europeo cu derecho di voto. Mi tabata tin centenares di nan den mi bahul di auto; nos tabata cu como 10 hende homber pa parti nan y ora cu algun dia despues di eleccion mi tabatin un paar den auto cu mi kier a trece bek pa nan oficina. Nan a bisami literalmente: "Tira eseynan afor no ma, no tin mester di warda nan pasobra nos lo no waak nunca mas den nan". Na e momento ey mi no a realiza kico esaki tabata kier meen, pero mi a pensa, ok, e eleccion a pasa y e bukinan no ta necesario mas. Awor mi ta realiza cu henter e programa a wordo skirbi pa show y pa un stage pasobra nada di e programa a wordo poni den accion. Pues ya desde e momento ey nan tabata kier meen cu e programa tabata djis un coleccion di promesanan bashi cu a djis wordo traha pa atrae votonan y e dia despues di eleccion AVP-cu no ta wordo yama e Valse Beloften Partij por nada- a cuminsa pone e berdadero programa di partido den accion, e otro agenda, e agenda dobel. E agenda di interes propio. Pues no tabata coincidencia cu ya e dia ey fo'i e oficina bandi e kamber di reunion mi a scucha gruponan di hendenan conoci liga na e partido papia y negocia na telefon over di e financiamento di PPP, e partnership publico-priva, den cual e gobierno ta garantiza e pago di e fianzanan sin cu tin cu pidi aprobacion di parlamento, a cambio di pagonan iresponsablemente halto. Durante e añanan y basa riba mi experiencia den bida e siguiente puntonan a bira hopi claro: 1. Politiconan den general no ta nada efectivo y rond mundo nos ta mira protesta- y revolucionnan contra gobierno-, ministro-, gobernante-, poderoso- y abusadornan di poder. Na Egipto, Grecia, riba Cyprus, Ijsland y den paisnan Africano, tur caminda na mundo ciudadanonan ta demostra cu nan no ta satisfecho cu nan gobernantenan. Y awor tambe na Aruba y cu razon. 2. Ministronan simplemente ta parce di ta incapaz; nan no tin ningun conocemento di management y mi por haci'e claro cu goberna un pais ta mescos cu maneha un compania grandi, pasobra e gobierno tambe ta un hogar economico, tambe ta un compania cu entrada-, gasto- y metanan. Goberna no ta nada otro cu maneha. Pa maneha un pais bo mester tin capacidad pa maneha cu a wordo comproba pasobra un manager bo no ta bira asina asina fo'i riba caya sin educacion di management y experiencia. Y esey ta e problema mas grandi. E ministronan aki absolutamente no tin ningun educacion di management y experiencia, absolutamente nada. E unico locual cu nan sa bon ta con pa duna e ciudadanonan inocente speranza falso riba un mihor futuro cu promesanan falso cada 4 aña, cu despues nan ta keda sin cumpli y despues hasta con pa tira e buki di campaña afor. Varios biaha mi ta puntra mi mes con por ta posibel cu hendenan por ta inmensamente immoral y pakico hende ta pensa di ta asina falso pa haci un pueblo di un pais mas pober mientras tanto cu nan ta percura hopi bon pa nan mes bira intensamente rico den 4 aña. Ministronan cu ta explota station di television, cu ta laga construi gasolinestation y shopping malls, cu ta cumpra emisoranan di radio, cu ta priminti 250 trahador di Tropicana Hotel pago di nan salarionan atrasa y mantenimiento di trabao y despues ta keda sin cumpli cu esaki y mientras tanto ta purba di haya e hotel den nan mesun man. Cu ta tuma e ultimo pida tereno banda di beach y lama den beslag pa bay construi un Hard Rock Hotel y Casino pa cual no tin necesidad pero cu mester wordo construi pa nan por gana 12 miyon dollar na dje rapidamente. Despues di pensa largo mi a saca como di tres punto cu tur e politiconan aki na Aruba simplemente ta hendenan indecente di cual no por spera nada bon. Antes politiconan tabata hendenan etico manera Jossy Tromp, ex - gobernador, Max Croes, Daniel Leo, Casper Boekhoudt, Roland Lacle, y Olindo Koolman. Pero despues di 1985 esaki a cambia mas cu ami y hopi otro no a waak of ripara esaki. For di di e corespondencia cu mi tin (entre otro e asina yama reporte di Koenen e tempo ey saca extremadamente den secreto riba 20 di April 1995) ta sali afor cu Henny Eman, e promer premier di e Aruba independiente den e reino Hulandes tabata tin algun bar di prostitucion na Leiden cu tabata wordo sosteni financieramente door di e hendenan envolvi cu e traficacion di droga fo'i Colombia pa Aruba sigui pa Hulanda unda Aruba tabata e asina yama hub, e conexion entre e dos paisnan. E reporte tocante e periodo di gobernacion di Henny Eman ta yen di comentarionan over di crimen internacional organiza, cartelnan di narcotrafico di Sur America, e envolvimiento cu labamento di placa obteni door di actividadnan criminal, e envolvimento di un minister den gobernacion, e Freezone, y e sector financiero offshore. Den realidad no a cambia mucho den AVP. Door di insidernan ta wordo bisa cu Henny Eman ainda ta doño di e negoshi di famia y cu e labamento di placa ta wordo haci via di e mucho misanan cu e ruman mas hoben Mike ta miembro di dje. Antes mi tabata puntra mi mes pakico e ta bay misa Catolico pero tambe na e Sinagoge, tambe ta adora un movimento di creencia evangelico di Trinidad y tambe ta mantene relacionnan cu Scientology, pero e contesta a wordo haci claro na mi recientemente. Prostitucion, droga y labamento di placa ta core manera un linea corra door y nan bida y e maneho di AVP. Co-ciudadanonan, no haci bo mes ilusionnan riba tur e promesanan di e gobierno di AVP. E 'Allemaal-Valse Beloftes-Partij' tin interesnan completamente otro. Placa, poder y interes propio. Ta un minuut promer cu 12, pensa hopi bon na ken bo lo duna bo voto den September! E biaha aki di berdad ta ariba of abao pa Aruba, pa bo, y pa nos tur! (Ta sigui)

POLITIEK

IK BEN ERG BEZORGD

WAT GEBEURT ER MET ARUBA: HOE ARUBA VERLOEDERT (deel 2)

Jan de Ruijter is een bekende inwoner van Aruba die vanaf 1970 heel hard heeft meegewerkt aan de opbouw van Aruba's economie en het toerisme. Hij schrijft elke maandag een artikel in Solo di Pueblo over de politieke situatie op Aruba. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com Zie ook website en Facebook "Nos Pais Aruba"

Ik behoor dus tot de heel grote groep mensen die hoge verwachtingen had van de groene partij toen die de verkiezingen won in september 2009. Ik was notabene een activist geweest voor die partij en had meegeholpen het groene partijprogrammaboekje in het Nederlands te schrijven en hielp mee om die op grote schaal op het eiland te verspreiden vooral onder de Hollandse stemgerechtigden. Ik had er honderden van in de kofferruimte van mijn auto, we waren met een man of tien voor de verspreiding en toen ik enkele dagen na de verkiezingen er nog een stel in mijn auto had en die wilde terugbrengen op hun kantoor kreeg ik letterlijk te horen: "flikker die maar weg, die hoeven we niet te bewaren want daar kijken we nooit meer in". Op dat moment drong de betekenis daarvan nog niet tot me door, ik dacht nou ja, de verkiezingen zijn over, de boekjes zijn niet meer nodig. Nu realizeer ik me dat het hele programma voor de show, voor de bühne werd geschreven want niets van het programma is ooit uitgevoerd. Men bedoelde dus toen al dat het programma een verzameling loze beloftes was die waren opgesteld om stemmen aan te trekken en de dag na de verkiezingen begon de AVP -die niet voor niets de Valse Beloftes Partij wordt genoemd- met het uitvoeren van het echte partijprogramma, de andere agenda, de dubbele agenda. De agenda van het eigenbelang. Het was dus echt geen toeval dat ik op die dag al een van de partijbonzen vanuit het kantoor naast de vergaderzaal door de telefoon hoorde praten en onderhandelen over de PPP-financiering, de publiek-private partnership, waarbij de overheid de terugbetaling van leningen garandeert zonder daar ooit toestemming van het parlement voor te vragen, tegen onverantwoordelijk hoge terugbetalingen. Door de jaren heen en mede gebaseerd op mijn levenservaring, zijn mij de volgende punten duidelijk geworden: 1. Politici in het algemeen zijn helemaal niet effectief en over de hele wereld zien we protesten en revoluties tegen overheden, ministers, bestuurders, machthebbers en machtsmisbruikers. In Egypte, in Griekenland, op Cyprus, Ijsland, in Afrikaanse landen, overal ter wereld uiten burgers hun ontevredenheid over hun bestuurders. En nu ook op Aruba en terecht. 2. Ministers blijken simpelweg niet bekwaam, ze hebben totaal geen verstand van management en ik kan de lezers verduidelijken dat het besturen van een land precies hetzelfde is als het besturen van een groot bedrijf want ook de overheid is een economische huishouding, is ook een bedrijf met inkomsten en uitgaven en doelstellingen om te behalen. Regeren is niets minder maar ook niets meer dan managen, besturen. Om een land te kunnen besturen moet je dan ook bewezen management-capaciteiten hebben want manager wordt je ook niet zomaar vanaf de straat, zonder voorafgaande managementopleiding en –ervaring. En dat is het grote probleem. Deze ministers hebben absoluut geen enkele managementopleiding en –ervaring, absoluut helemaal niet. Hun enige handigheid is dat ze om de vier jaar precies weten hoe ze onschuldige burgers met valse beloftes hoop kunnen geven op een betere toekomst, die ze daarna niet nakomen en dan zelfs de verkiezingsboekjes weggooien. Ik vraag me vaak af hoe het toch mogelijk is dat mensen zo verschrikkelijk immoreel kunnen zijn en waarom ze denken dat ze zo intens gemeen mogen zijn om een bevolking en een land zo te laten verpauperen terwijl zij zelf er heel goed voor zorgen verschrikkelijk rijk te worden in 4 jaar tijd. Ministers die televisiestations exploiteren, die benzinestations en shopping malls laten bouwen, die radiostations opkopen, die 250 werknemers van het Tropicana hotel in december 2009 uitbetaling van achterstallig salaris en behoud van werk beloofden, dat vervolgens NIET nakomen en ondertussen proberen het hotel zelf in hun handen te krijgen. Die het laatste stukje grond aan strand en zee inpikken om een Hard Rock hotel en casino te bouwen waar totaal geen behoefte aan is maar dat gebouwd moet worden zodat zij daar snel 12 miljoen dollar aan gaan verdienen. Na veel denken ben ik als 3e punt erachter gekomen dat onze politici simpelweg allemaal onfatsoenlijke mensen zijn waar we helemaal niets goeds van kunnnen verwachten. Vroeger waren politici ethische mensen zoals Jossy Tromp, de gezaghebber, Max Croes, Daniel Leo, Casper Boekhoudt, Roland Lacle, en Olindo Koolman. Maar na 1985 veranderde dat alhoewel ik en vele anderen dat niet gelijk zagen of wisten. Uit correspondentie die ik nu bezit (waaronder het zogenoemde Koenen-rapport destijds als uiterst geheim uitgegeven op 20 april 1995), blijkt dat Henny Eman, de eerste premier van het zelfstandige Aruba binnen het koninkrijk enkele hoeren-bars had in Leiden en financieel ondersteund werd door mensen die betrokken waren bij de drugshandel vanuit Columbia naar Aruba en door naar Nederland waarbij Aruba dus de zogenoemde hub, de tussenverbinding was. Het rapport over Henny Eman's regeringsperiode staat vol van opmerkingen over internationaal georganiseerde criminaliteit, Zuidamerikaanse narcoticakartels, de betrokkenheid bij het witwassen van crimineel verworven vermogen, de betrokkenheid van een minister in de regering, de vrijhandelszone, en de offshore financiële sector. In feite is er binnen de AVP niet veel veranderd. Door insiders wordt gesteld dat Henny Eman nog steeds de baas van het familiebedrijf is en dat de witwaspraktijken nu geschieden via de groene milieuprojecten en de vele witwaskerken waar jongere broer Mike lid van is. Vroeg ik me eerst nog af waarom hij naar de Katholieke kerk gaat maar ook naar de Synagoge, ook een evangelische geloofsbeweging van Trinidad aanbidt en ook banden onderhoudt met Scientology, het antwoord daarop werd mij onlangs duidelijk gemaakt. Prostitutie, drugs en witwaspraktijken lopen als een rode draad door hun leven en door het AVP-beleid.

Mede-burgers, maakt u zich geen illusies over al de gedane beloftes van deze AVP-regering. De Allemaal-Valse-Beloftes Partij heeft heel andere belangen. Geld, macht en eigenbelang. Het is 1 minuut voor 12, bedenkt u heel goed aan wie u uw stem geeft in september. Deze keer is het echt erop of eronder voor Aruba, en voor u, en voor ons allemaal!

Wordt vervolgd

Digicel ta ricibi "Cisco Gold Certification" pa Caribe, Panama y El Salvador



STA. CRUZ -- Digicel a anuncia recientemente cu e compania a ricibi su "Cisco Gold Certification" pa su operacionnan den Caribe, na Panama y El Salvador. Pa por ricibi e "Gold Certification", Digicel mester a cumpli cu normanan rigoroso cual ta determina pa Cisco, den e areanan di capacidad di networking, servicio, sosten y satisfaccion di cliente. Director di Business Solutions di Digicel Group, Tom Carson a bisa "Mi ta sumamente contento cu e logro aki. Digicel Business ta e partner lider den e region pa loke ta trata servicionan completo di business solutions y nos ta sigui desaroya nos capacidadnan den tur mercado pa medio di reclutamento y entrenamento. Awor nos tin presencia pa solucionnan clave den 26 mercado cu e tipo di pakete di capacidadnan cual ta pone nos riba un nivel unico y ta permiti nos provee balor aumenta, innovacion y partnership pa nos clientenan den henter e region." "Nos tin e compromiso pa provee e hermentnan, entrenamento y programanan cu ta facilita e crecemento, diferenciacion y rentabilidad pa nos partnernan," Edison Peres, Senior Vice President di e division di worldwide channels pa Cisco a bisa. "Cu specializacion den comunicacion unifica, "routing" y "switching", siguridad y wireless LAN, Digicel a haci un inversion den e desaroyo di e capacidad pa provee e solucionnan tecnologico integra y na midi cu e clientenan di awendia ta exigi." E programa pa canalnan di rebendedo di Cisco ta provee un structura pa su partnernan por desaroya nan habilidad den e ramo di benta, tecnologia y "Cisco Lifecycle Services" rekeri pa provee "Cisco solutions" pa e cliente. Pa medio di e programa su specializacion y certificacionnan, Cisco ta reconoce e experticio di su partner pa desplega solucionnan basa riba Cisco su tecnologia y servicionan avanza. Pa medio di un proceso di audit cu ta wordo haci pa un negoshi independiente, e programa ta aproba e partner su habilidad tecnologico, practicanan di negoshi, satisfaccion di cliente, capacidad pa apoyo pre-benta y post-benta, y otro factornan esencial cu un cliente ta evalua na momento di scoge un partner confiabel. Como un partner cu e seyo "Cisco Gold Certified" di Avaya, Digicel a cumpli cu e rekisitonan pa adkiri e alcance mas amplio di experticio den personal certifica den servicionan di instalacion, benta y pre-benta trahando directamente pa Digicel Aruba, multiple tecnologia y a logra haya e specialisacionnan avansa di Cisco den comunicacion unifica, "routing" y "switching", siguridad y wireless LAN. Adicional, Digicel a integra Cisco Lifecycle Services den su pakete di ofertanan pa su clientenan y esaki ta rekeri pa Digicel mantene nivelnan halto di satisfaccion di cliente. Cisco Gold Certification ta provee Digicel cu acceso na apoyo y entrenamento den e areanan di benta, tecnologia y lifecycle services disponibel pa medio di Cisco.

Den nomber di Union Patriotico Progresista – U.P.P.

Booshi Wever, Lider U.P.P.

UPP 100% LO ENTREGA SU LISTA 12'OR DIABIERNA AWOR PA ELECCION 2013!



STA. CRUZ -- E siman aki ta e siman decisivo pa loke ta participacion di partidonan na eleccion di 2013. Diabierna awor ta dia di entrega lista di candidatonan di e partidonan politico cu tin pensa di participa.Mescos cu tur otro partido, partido UPP tambe ta ocupa cu su formacion di lista.Ya caba desde algun siman UPP a bin ta vocifera cu e eleccion venidero ta uno hopi determinante pa futuro di nos pais.

Apesar cu desde tempran e aña aki a cuminsa cu e "CARNAVAL ELECTORAL", nos por sinti un ambiente di incertidumbre cerca hopi di nos ciudadanonan. Esaki ta bay tambe pareu cu e parti di intimidacion y di miedo. Esaki a keda refleha tambe den e disponibilidad di candidatonan pa subi lista politico. Nos por a mira hasta unda cu hopi ta esnan cu ta scoge pa seguridad di trabao envez di postula nan mes riba lista politico. E sentido di miedo, riesgo y cuatela a keda fortifica despues cu un ciudadano cu a pone su mes disponibel pa un lista politico, lo a keda kita for di trabao. Particularmente pa partidonan di oposicion, esaki sigur ta haci e trabao mas grandi aun, pa por haya candidato. Tambe UPP a tuma nota cu na cierto radio emisora simpatisantenan di e partido di gobierno ta specula cu e desaroyonan politico. Ta wordo bisa cu mi persona, lo ta bay riba lista di MEP como number 2, of cu UPP ta bezig pa combina lista cu sea PPA of RED. Pa locual ta trata e prome speculacion, mester bisa cu desde mi distanciamento for di MEP no tabatin ningun conversacion cu a wordo hiba cu dirigentenan di e partido ey. Cualkier noticia cu por sali tocante esey,ta keda pa cuenta di esnan cu a fabrik'e. Pa loke ta trata e di dos speculacion, tabata tin un of dos intento di un acercamento pa loke ta combinacion di lista, pero desde un prome instante nos a informa e persona cu a acerca nos, cu e programa cu su partido ta presenta, sigur tin puntonan controversial cu ta stroba cualkier conversacion. Puntonan cu nos ta kere cu nan lugar no ta durante un proceso di campaña electoral. UPP, manera nos a bisa caba, ta ocupa cu su lista. Manera anuncia, nos lista lo ta uno di calidad y no di cantidad. Deliberacionnan cu diferente prospectonan ta andando, y ainda esnan cu ta sinti cu nan sí lo por tin e corahe y forza pa defende nos PATRIA ARUBA, UPP ta dispuesto pa papia cu nan. Por contact nos na nos e-mail upp.unista@gmail.com, of por tuma contacto cu mi persona na celular 593-2287. Nos programa por wordo mira riba nos website www.upparuba.com of via nos facebook. UPP, un partido nobo y diferente, na vanguardia pa defende Aruba, percurando pa Bon Gobernacion, Arubianizacion, Educacion di Inclusion y no Exclusion, y Seguridad en general.

"Na Aruba e problematica di Red Palm Weevil ta bao di control"

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca trahando directamente cu Departamento di Agricultura di Merca

STA. CRUZ -- Recientemente Aruba a ricibi bishita for di profesornan di e Centro di Control Biologico di Florida (Centre for Biologal Control, A&M University Florida). Aki a trata di Dr. Lambert H.B. Kanga como tambe Dr. Muhammad Haseeb kende a bishita Aruba cu e proposito principal pa orienta nan mes riba e Red Palm Weevil (RPW) cual ta wordo supervisa na Aruba y Curaao por medio di e Departamento di Agricultura di Merca (USDA). E Red Palm Weevil ta un insecto famia di beetle cu ta crece te cu 2 pa 5cm y ta conocir pa e destruccion cu nan ta cause den e flora di paisnan rond di mundo especialmente den e Palmanan. Pa e motibo aki Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) a bin ta traha hunto cu USDA desde aña 2009 cu e meta pa controla e presencia di e Red Palm Weevil den e naturaleza di Aruba. Durante e bishita di e profesornan Kanga y Haseeb, DLVV a mustra riba e localidad unda cu mayoria Palma na Aruba ta crece, como tambe e diferente trampranan cu a wordo poni cu e proposito principal pa gara e insectonan aki y asina evita posibel destruccion na nos naturaleza. Tambe a regla diferente reunion cu stakeholders unda cu a discuti y confirma cu mayoria Palma recien planta na Aruba no ta infesta ainda cu e insectonan aki. DLVV, Dr. Kanga y Dr. Haseeb por a tuma nota cu na e momentonan aki tin dos Palma di Dadel infesta. Palmanan di Coco situa na diferente cas bandona tambe a mustra di ta infesta cu malezanan, sinembargo no por a habri e Palmanan aki pa determina e presencia di e Red Palm Weevil. Por medio di articulonan scientifico, investigacionnan y datonan di DLVV por a conclui cu Aruba tin e problematica di e Red Palm Weevil bao di control, apesar cu e insectonan aki ainda ta wordo captura door di e trampanan cu a wordo poni na lugar. E peliger ta existi cu si e Palma di preferencia di e insectonan aki caba nan lo infesta Palmanan di Coco y otro vegetacion riba nos isla. Pa e motibo aki ambos Dr. Kanga y Dr. Haseeb a boga pa DLVV supervisa e trampanan cada siman pa asina baha e presencia di e Red Palm Weevil completamente como tambe kima e resto di Palmanan cu ta benta banda di caminda na e momentonan aki mirando cu resto di Palmanan infesta ainda por produci e insectonan aki y asina sigui infesta otro Palmanan. DLVV a indica cu e recomendacionnan di investigadornan pa supervisa e trampanan semanal ta requeri mas obra di man pa cual ainda no tin ley fytosanitario cu ta hustifica e gastonan envolvi. Desde aña 2012 DLVV a cuminsa cu e proceso pa instala e ley fytosanitario na Directie Wetgeving en Juridische Zaken cual ley lo yuda combati entre otro e problematica di Red Palm Weevil y como tambe preveni e entrada di Palmanan infesta pa otro insectonan manera e Giant African Snail, Agave Weevil y e Cactus Moth cual ta plaganan cu a recien invadi Aruba. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca lo sigui monitor e insectonannan aki di cerca y asina preveni cu nan lo causa daño na nos Agricultura y Flora.



Pa mas informacion riba e insectonan aki por tuma contacto cu DLVV via email na info@santarosa.aw of via telefoon na 585 81 02

"BAN SOSTENE NOS CULTURA , PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA"

1 augustus 2013
Dienst Huur- en Consumentenzaken ta informa:

Derecho di Consumido ora ta haci uso di Servicio



STA. CRUZ -- Servicio significa cu un hende of un negoshi ta haci trabao pa bo. Ta existi diferente sorto di servicio, pero mayoria tin e siguiente caracteristica: - Bo no por mishi cu e servicio. - Cada vez cu bo haci uso di un servicio e ta diferente un di e otro, pasobra entre otro comunicacion entre e negoshi cu cliente ta dificil pa haci cada vez mescos. - Bo no por crea un suministro. Servicio ta regla den nos Codigo Civil Buki 7 articulo 400 te cu 468, incluyendo entre otro servicio medico. Dependiendo di e servicio ley ta waak e resultado of e esfuerzo. Tin biaha bo ta paga un servicio pa haya un resultado y otro biaha bo ta paga pa un servicio pa e esfuerzo cu e negoshi (of persona) ta haci pa completa e trabao. Ehempel di dunador di servicio ta garashi, verfdo, carpinte, plumber y handyman. Tin biaha bo ta paga pa un servicio pero no cu e meta pa haya un resultado, pero e esfuerzo cu e servicio ta inclui. Un ehempel di un servicio asina ta esun di abogado. Un abogado mester haci su trabao mihor posibel. Esey ta por ehempel un deber di esfuerzo. Si bo tuma un carpinte como ehempel e ta haci algo pa bo, pero bo no ta su doño di trabao. Bo ta haci palabracionnan cu e carpinte riba e trabao cu e ta bay haci pa bo. Tambe cuanto bo ta bay pague. Segun ley e carpinte tin un deber di duna bo un resultado garantiza ("resultaats-verplichting"). Esaki significa cu nan ta obliga pa percura un bon resultado final. Si bo no ta satisfecho cu e trabao, bo mag di reclama e carpinte cu e no a mantene su mes na e acuerdo. Bo kier puntra un dunador di servicio pa e haci trabao pa abo? Haci acuerdonan cla cu e dunador di servicio, manera e contenido di e trabao y e prijs. Mihor bo haci esaki por escrito. Asina bo por controla despues si e dunador di servicio a mantene su mes na e acuerdo. Skirbi por ehempel exactamente loke e garashi ta bay drecha. Bo por puntra tambe si e dunador di servicio por priminti cierto resultado. Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumidor, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw , "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.

ALFA

Un invitacion pa e pastoornan cristiannan uni di Aruba

Un vez mas stichting ALFA kier pidi e atencion pa e derechonan humano y igual pa e ser homosexsual

Cu asombro total nos por amira un paar di siman pasa con e pastoornan christian uni a usa otro vez mas palabranan di biblia contra e comunidad homosexsual. Palabranan cu ta sembra odio y rabia riba e comunidad homosexsual di Aruba. Palabranan cu den añanan 40 a wordo utiliza pa comunidad hudui pa asina nan wordo poni den e kambernan di gas.Cu otro palabra elimina loke no ta paz den boso creencia. Sin corda cu nos tur ta forma parti di un creador.Si a pone homber y muher na mundo pero corda cu tin homber homosexual,bisexual.msm of hetrosexual.Orientacion sexual tambe ta part di e humanidad. Nos tur sa den 2013 cu bijbel a wordo mal interpreta y mal usa pa oprimi un sociedad en vez di uni y lucha pa un mihor bida cu harmonia pa bo ser keri. Si ta parce cu pastoornan cristian a uni pa oprimi e sociedad homosexual mescos cu cu 150 aña pasa a oprimi e raza Africano y hende muher. Pa di dos biaha nos ta pidi un cita cu e pastoornan uni pa asina nos por papia over di derechonan humano y e punto di bista di e iglesla cristian over di tuma cuenta cu derechonan igual. Ta mustra cu nos como stichting ta wordo ignora . Ta di lamenta cu e pastoornan uni a manda un carta pa gobierno di Aruba cu den nan opinion un preocupacion, pero un carta cu ta stigmatiza e comunidad homosexual di Aruba.Corda cu religion y politiek no ta parti di nos gobernacion Arubano. Nos ta den un epoca cu nacionan uni a cuminsa cu e campaña pa e aceptacion y derechonan igual pa e comunidad homosexsual, cu yama FREE AND IGUAL.E ta un campaña pa cambia actitud di un persona y pone pensa mas kico ta nos derechonan. Hasta bisschop Tuto ta sostene e campaña aki cu e palabranan Lo mi lo nenga di bay cielo si dios ta asina homofobico. Con un Dios cu a pone e ser humano na mundo lo judge un persona su orientacion sexual, algo cu bo a nace cune , homofobia a wordo crea door di ser humano.Y por cierto VN secretaris sr. Ban Ki Moon ta sostene 100% e campaña pa derechonan igual. Y nos Paus Fransiscus actual tocante homosexual cu nos tur ta parti di un creador. Su palabranan cu a remarca historia pa tolerancia y aceptacion di un ser homosexual. "Ken mi ta pa huzga e homosexualnan", segun e paus. Anto ta inhumano cu na Aruba den 2013 ainda nos ta huzga un persona su orientacion sexual y ta keda sembra odio. Como stichting pa e comunidad homosexual nos ta hopi preocupa cu e situacion cu e pastoornan Cristian uni kier pone presion riba e comunidad sexo diverso di Aruba. Como stichting nos ta yama esaki un christelijke terreur contra e comunidad sexo diverso dus contra e humanidad. Ta mihor uni forza y traha contra maltrato domestico, abuso di mucha, abuso den un matrimonio y presion emocional na trabao. Y no lo lubida con nos por biba feliz y den harmonia cu otro . Ban amplia nos conocemento, educa nos mes y ban sigui e tendencianan mundial sino nos lo keda un pais cu pensamentonan di buchi cunuco.

Maikel Stichting ALFA

SETAR ta anuncia premionan di Back-2-School pa luna di Augustus 2013

Celebrando 10 aña como NV



STA. CRUZ -- Tur luna SETAR ta anuncia su campaña di premio pa su clientenan fiel. Pa luna di Augustus 2013, SETAR tin un total di Afl.3.500,- na premio pa reparti entre su clientenan fiel. Tur esaki den cuadro di e celebracion di SETAR su 10 aña como NV. Pa luna di Augustus SETAR ta anuncia su siguiente campaña. SETAR lo saca un vez mas 10 cliente fiel di SETAR cu lo gana cada un Afl.350,- na giftcertficate pa Back-2-School. E premionan lo keda reparti entre tur SETAR su clientenan cu ta inclui esnan cu tin telefon di cas, celular, cable TV y Internet. Tur cliente di SETAR ta participa automaticamente den e campaña di tur luna pa por gana premio, basta e servicio cu nan tin cu SETAR ta activo. E ganadornan lo keda anuncia na final di e luna di Augustus 2013. Di e forma aki SETAR ta sigui cu su celebracion tur luna di su 10 aniversario como NV cu diferente promocion y regalo pa su clientela. SETAR NV ta yama danki na su clientenan pa e 10 aña di confianza deposita den e compania nacional di Telecomunicacion number 1 na Aruba. Un logro sumamente importante pa e compania, su empleadonan, clientenan y pais Aruba.

Servicio Nobo SETAR NV: Data Roaming den Exterior



STA. CRUZ -- SETAR a introduci un servicio nobo pa tur cliente cu ta haci uso di data den exterior (data roaming). Den e temporada aki hopi cliente di SETAR ta bay cu vakantie den exterior y hopi di nan ta haci uso di data manera nan ta custuma di haci na Aruba. Nan no ta consciente cu esaki no ta inclui den nan pakete y data y cu esaki ta trece extra gasto cune. Data roaming ta caro y esaki ta algo cu nos kier haci nos clientenan consciente di dje. SETAR ta manda un SMS pa tur cliente cu haci uso di data roaming den exterior. Cu cada 10 MB (aproximadamente) e cliente ta ricibi un SMS cu e informacion cu el'a usa 10 MB di data roaming, cuanto MB el'a gasta di data roaming durante e luna y cuanto su gastonan di data roaming ta na florin pa e luna ey. Esaki ta un calculacion. E cliente por a sigui usa data na momento cu e ricibi e SMS. E SMS lo haci clientenan consciente di nan uso di data. Asina SETAR kier yega un tiki mas leu pa protege y conscientiza su clientenan di uso di data den exterior y e gastonan halto cu ta envolvi cu esaki.

Aprecio pa tres hende muher remarcabel den mundo cultural Hulandes

Alice van Romondt, Cynthia Macleod y Maartje van Weegen ta ricibi reconocimento





STA. CRUZ -- Durante un recepcion, anima y bon concuri cu VNO - Representacion di Gobierno di Hulanda a tene specialmente pa yama e grupo di teatro Julius Leeft! bonbini na Aruba, tres hende muher remarcabel den mundo di cultura a wordo honra cu un reconocimento. E conocido autor Cynthia Macleod; presentado di television, locutor y entrevistado di Cas Real Maartje van Weegen; y culturista reconoci di Aruba Alice van Romondt a wordo reconoci pa nan labor incansabel. E tres hende muhernan fuerte tin hopi aña haciendo un aporte valioso na desaroyo di cultura den Reino Hulandes y na Surnam. Ademas, nan ta forma parti di Julius Leeft! aplicando nan diferente talento, sea como autor, como miembro di e elenco of, manera den e caso di Alice van Romondt, como presentador y representante di e Fundacion Julius Leeft! E aprecio cu a wordo expresa pa Julius Leeft! den forma di un pieza di arte, a wordo entrega na Alice van Romondt pa SE Gobernador Interino, sra. Ella Tromp-Yarzagaray. E laureadonan a keda sumamente impresiona y emociona pa e reconocimento aki di parti di e fundacion, cual ta bao presidencia di Noraly Beyer nan Hulanda y mr Suzy Romer na Corsou.

Adulterio ta e pika condenabel den e leynan di Dios.

Den e di 6 Mandamento di Dios Tata ta bisa: " Lo bo no comete e pika di adulterio." Adulterio ta e pika di un relacion sexual prohibi, esta un relacion sexual di infieldad den matrimonio. Bo ta mira cu tin hopi infieldad ta sosodiendo den matrimonio y tambe divorcionan cu ta tumando lugar y esnan cu a separa for di otro, nan ta bay biba nan bida cu un otro persona den e pika di adulterio y e pika aki ta bay condena e pareha cu ta practik'e. Den e Sacramento di Matrimonio pa Dios den Misa, Hesus ta bisa den Mateo 19: 5-6; "P'esey un homber lo laga su tata y su mama, pa e uni su mes cu su muher y e dosnan aki lo bira un curpa. Di manera cu ya nan no ta dos mas, si no un solo curpa y loke cu Dios a uni, no ta permiti hende di separa."

E palabra tocante cu Dios ta uni e pareha den un solo curpa, esaki ta sosode den e Sacramento di Matrimonio di Dios den Misa y pa medio di un Sacerdote como ministernan di Dios y hunto cu dos testigonan, e pareha den e ceremonia aki ta wordo uni pa Dios den un solo curpa y esaki ta pa semper te na morto. Hesus no ta reconoce divorcio den Mateo 19: 9; San Mateo ta bisa: " Pues Mi ta bisa boso, esun cu divorcia di su muher, si esey no ta pa infieldad y e casa cu un otro persona, e ta comete adulterio y esun cu casa cu un muher divorcia, ta comete adulterio." Awendia bo ta mira cu pareha- y mayornan divorcia ta bibando den un pika di adulterio y nan ta lanta famianan manera cu nada no a pasa den nan bida y nan ta kere cu nan ta biba den un bida Cristian, pero no den bista di Dios. Nan ta bay Misa y nan ta ricibi e Santa Comunion den nan pika mortal di adulterio y nan no ta reconoce nan pika di adulterio tampoco. Awor, ta pakico tin tanto divorcio ta sosodiendo aki na Aruba y na mundo? E motibo ta, cu e diabel kier kibra loke Dios a uni e pareha den e Sacramento di Matrimonio den Misa, pa hendenan debil den fe bay biba den e pika di adulterio y den un bida desaregla. E diabel sa cu e homber y e muher divorcia, laat of tempran nan lo cai pa e deseonan di sex y nan lo busca un otro persona pa bay biba hunto y asina e diabel tin nan dos gara den su trampa di abismo, pasobra e pareha divorcia a bay biba contra di e 10 mandamentonan di Dios, cu ta e adulterio.

Den Corinthionan 7: 10 – 11; San Pablo ta bisa: "Na esnan casa mi ta manda, no ta ami ta bisa ma Senjor Hesus, cu un muher no ta permiti di divorcia for di su esposo. Sinembargo si esey a sosode, anto e mester keda sin casa of e mester reconcilia su mes cu su esposo. Un homber tampoco no ta permiti di divorcia di su senjora."

Akinan Dios no ta reconoce divorcio y e pareha cu a divorcia, nan mester keda biba nan so pa nan por wordo salba y pa nan por ta Cristian y pa nan no ser condena den nan pika di adulterio cu un otro persona. Dios ta duna e pareha cu a divorcia e oportunidad pa nan por haci bon cu otro mas pronto posibel y pa nan bolbe bek cu otro, pa nan por ta salba di condenacion y pa nan no cai den e deseonan di sex cu otro persona, cu ta stroba e pareha di uni cu otro atrobe. E caminda pa uni bek mester keda habri y no laga ningun otro persona drenta den boso bida, pasobra e ora ey lo ta laat pa uni bek cu otro. Na esnan soltero mi ta bisa, pa boso no bai enamora y ni bai biba den un relacion sexual cu personanan cu a divorcia y cu ta casa pa Dios den Misa, pa bosonan no bira kibradornan di matrimonio y complice den e pika di adulterio. Pasobra den boso relacion sexual cu un persona divorcia, bosonan ta bira un curpa cun'e den e pika di carni aki, cu ta e adulterio y tambe boso ta bira kibrador di matrimonio, pasobra bosonan ta obstaculisa y ta stroba e caminda pa e pareha cu a divorcia uni atrobe. Pasobra loke cu Dios a uni e pareha den nan Sacramento di Matrimonio den Misa, nan ta keda uni den un solo curpa pa Dios te na morto y ni maske cu nan a divorcia, pero pa Dios nan ta keda uni y p'esey nan mester bolbe bek cu otro un dia, si nan kier ser salba for di e condenacion of nan mester keda biba nan so, den un bida di castidad. Parehanan y mayornan bibando den e pika di adulterio, bosonan mester comprende cu ta e relacion sexual prohibi aki ta condena bosonan den fierno, cu no ta cumpli cu E Mandamentonan di Dios.

Hesus ta bisa nos den Mateo 5: 17 – 18; "No kere cu Mi a bin pa kita Ley y profetanan, Mi no a bin pa kita, si no pa trece cumplimento, enberdad Mi ta bisa boso, mas lihe ainda cielo y tera lo caba, ma ni un gota of un punta di Ley lo no wordo kita."

Den Corintionan 6: 9-10; Hesus ta condena esnan cu no ta cumpli cu Su Leynan: "Bosonan no sabi cu esnan cu ta comete inhusticia, lo no drenta den E Reino di Dios? No ganja boso mes! Na esnan cu ta bishita e muhernan di bida, na esnan cu ta adora diosnan falso, na esnan cu ta comete adulterio, na e fornicadornan, na esnan kibradornan di matrimonio, na esnan cu ta praktika homosexual, na esnan cu drumi cu un homosexual, na e violadornan di hobennan, na e ladronnan, na esnan golos pa plaka, na e burachenan, na e calumniadornan, na e ganjadornan, anto ningun di esakinan lo no drenta den E Reino di Dios." Akinan nos ta mira, cu Dios ta condena e adulterionan y e kibradornan di matrimonio y nan lo no drenta den E Reino di Dios. Nos por mira tambe cu den e tanto divorcionan cu ta sosodiendo aki na Aruba y den mundo, ta lantando hopi famianan kibra y nan ta bibando den un bida di pika di adulterio den un bida desaregla.

Anto, ta akinan nos ta mira cu e hubentudnan di awendia ta hanjando e mal ehempel den un famia kibra, na unda e yiunan ta mira cu nan tata y nan mama ta separa for di otro y na unda cu e yiunan ta mira, cu nan tata ta bibando cu un otro muher y na unda cu e yiunan ta mira, cu nan mama ta bibando cu un otro homber. Tur e mal ehempelnan aki, ta pone cu un mucha ta lanta cu trauma, cu rabia, cu odio, den un bida desbalansa y e muchanan aki ta lanta sin amor den nan curason y sin amor pa Dios. Pa motibo di tur esakinan den un bida di mal ehempel, di mayornan kibra y separa, e hubentudnan ta escohe un escape di e caminda di mundo cu tur su maldadnan, osea den droga, den alcohol, den hortamento, den maltrato, den matamento, den violencia, den sexualidad y den embaraso hubenil, den gangnan, den sectanan satanico, den homosexual y den lesbian, den tripmento den anochi y laat den mardruga etc. etc.

Mayornan, bosonan ta keda responsabel pa boso yiunan, pasobra door di boso mal ehempel di pika, boso yiunan tambe lo sigi boso mal ehempel den un bida desaregla y di pika.

Den Marco 9: 42; Hesus ta duna un comparacion: "Si algun hende duna ocacion pa desvia y pa laganan cai den pika na un di e chikitonan aki cu ta kere den Mi, anto tabata mihor p'e pa nan mara un piedra di Molina na su garganta y tirel'e den lama."

Akinan Hesus kier splika na e mayornan cu ta duna e mal ehempel na nan yiunan, cu ta desvia nan yiunan for di e caminda di Dios y cu ta laga nan yiunan cai den pikanan, pa motibo di un famia kibra, di un famia den adulterio y no Cristian etc., anto e castigo lo ta hopi grandi pa e mayornan pekador, cu ta desvia y ta laga nan yiunan bai perdi for di e caminda di Dios y for di un bida Cristian.

E huicio di Dios lo ta teribel pa nan, na ora di morto.

Suceso awe24.com

Accidente basta fuerte na Caya Ernesto O. Petronia a laga un chauffeur herida



STA. CRUZ -- Dialuna madruga a drenta informe di un accidente basta fuerte cu hende herida na Caya Ernesto O. Petronia. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente cu un impacto basta fuerte unda cu un di e chofernan a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Jovencita chauffeur no a regula velocidad a bay dal tras di auto



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente dilanti di Centro di Barrio tanki Leendert. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda cu un jovencita chofer no a regula velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Auto shinishi grijs a pasa dal v-wagen staciona y a sigui core bay



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente na Papaya, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente hit and run, unda cu un auto shinishi of grijs cu un homber y un muher aden a pasa dal e auto cu tabata staciona y a sigui core bay. Polis a tuma tur e datonan y a keda di busca e auto cu a dal y a sigui core bay.

Bombero a yega na tempo pa paga candela cu a yega te kapel Dr. Jose Gregorio Hernandez



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi laat a drenta informe di un candela di mondi basta grandi na Tanki Leendert y cu tabata yegando banda di e Kapel Dr. Jose Gregorio Hernandez. Mesora a dirigi un unidad bomberil na e sitio. Na yegada di bombero a inicia cu un combate y a logra domina y paga e candela completamente.

Suceso awe24.com

Banda di Oude Molen ladronnan a destrui bentana di auto y a horta e bateria

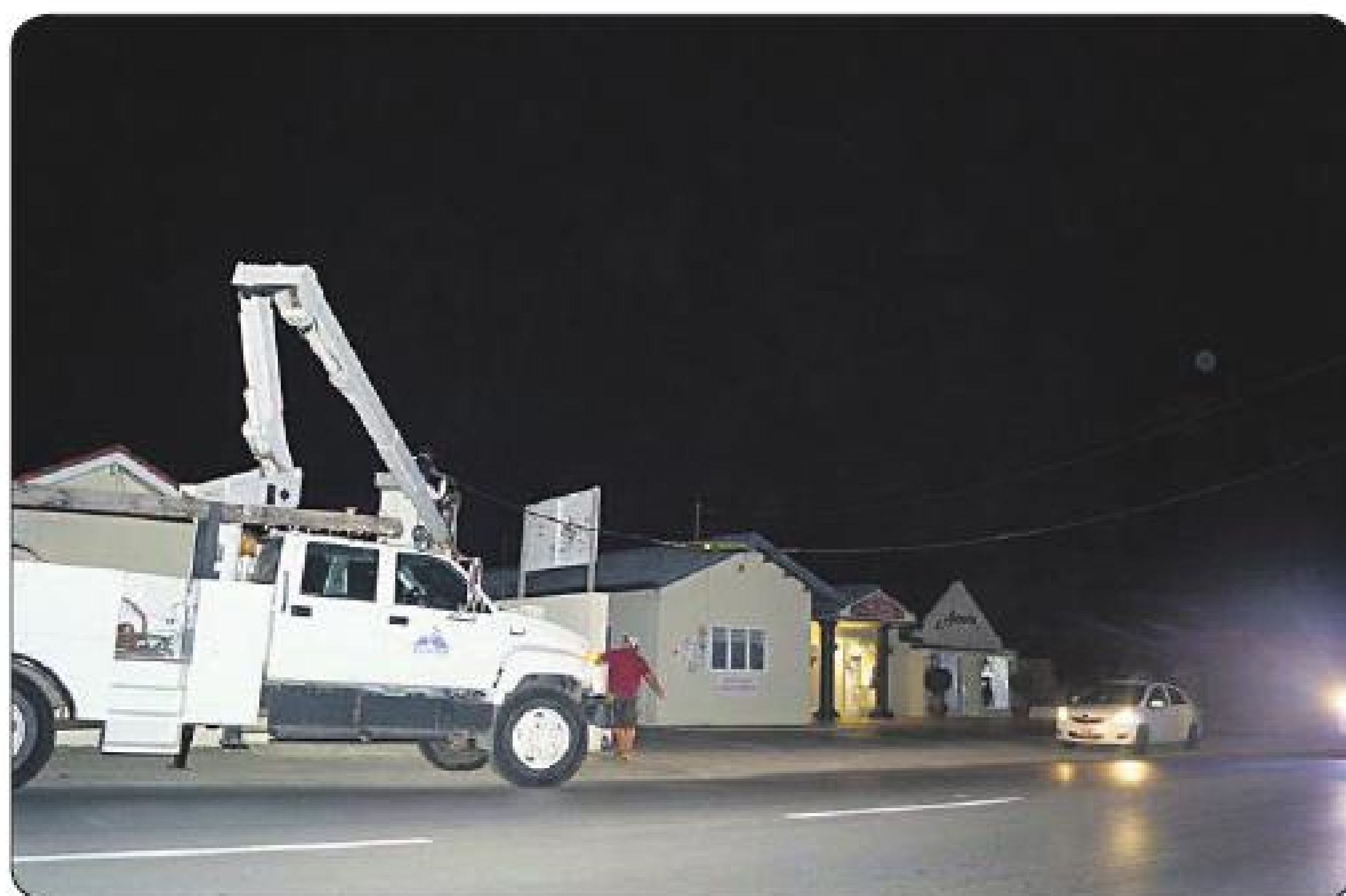
STA. CRUZ -- Dialuna madruga a drenta informe di un caso di ladronicia for di un auto staciona pariba di Oude Molen, mesora a



dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu banda di 1or y mey e hoben a yega na e sitio y pa ora cu nan a sali a bin descubri e bentana kibra y e bateria cu a somenta.

Auto a pasa ranca un waya di coriente cu tabata colga abao

STA. CRUZ -- Dialuna madruga a drenta informe di cu tin un waya



di coriente cu ta colga masha abao mes den Santa Helenastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu enberdad tin un waya di coriente cu tabata coklga masha abao mes pero e auto cu a pasa dal esaki a sigui core bay. E personal technico di Elmar a presenta y a drecha e waya aki.

Polis a bay na un adres na Seroe Blanco pa un caso di maltrato

STA. CRUZ -- Diadomingo anochi a drenta informe di un caso di



maltrato na un cas na Seroe Blanco, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un pleito y polis a interveni den e pleito aki pa asina despues di basta rato ta intermedia a logra yega na un trankilidad.

Taxista a pasa den luz cora y ocasiona accidente basta fuerte cu herido

STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada di lusnan di trafico na Palm Beach,



mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un taxista a pasa den lus cora y a ocasiona e accidente cual impacto tabata basta fuerte y tabata tin hende herida. Na yegada di ambulans nan a atende e victimanan y a transporta un di nan pa hospital.

SV Dakota Division Menor y Mayor cu tremendo logro na Ft Lauderdale

STA. CRUZ -- Dia 25 di Juli ultimo SV Dakota Menor y Mayor a viaha rumbo pa Fort Lauderdale. Dakota a ricibi un invitacion di Soccer Demilio pa participa den e Torneo "Miami Soccer Cup". Alavez e hungadornan a haci tryouts cu e equipo profesional di Bolton Wanderers di Inglatera. Directiva di SV Dakota Division Hubenil a acepta e invitacion aki mesora, mirando e posiblidad grandi esaki lo ta pa nos hungadornan realiza nan soño nan. Dakota a probecha di e oportunidad aki pa asina involucra mas hungadornan talentoso riba nos isla pa asina duna mas mucha un oportunidad. Dakota a invita 4 hungador di Bonaire y 6 hungador di otro ekipo di Aruba pa participa cu nos. E programa di e Try Outs tawata uno hopi intensivo. E try outs tawata tin duracion di 4 ora pa dia. E futbolistanan a traha duru durante e cuater dia nan di tryout y alavez durante e partidonan cu a tuma lugar diadomingo, diaranzon y diahuebs, caminda nan evaluashon final a tuma lugar. Cu sumo placer Directiva ta anuncia na pueblo di Aruba, cu cinco futbolista a wordo escogi pa participa na e di dos nivel di Try Out, cu lo tuma lugar October venidero na Reebok Stadium di Bolton Wanderers, Inglatera. Aki nan 30 futbolista di diferente país rond mundo lo haci try out di cual 16 futbolista lo wordo selecta pa forma parti di team Bolton Wanderers. E futbolistanan cu a clasifica ta na di cinco lugar Vurgel Hersilia (Vespo Bonaire), di cuater lugar Owen van der Wijne (SV Dakota Mayor), di tres lugar Theo Teixeira (SV Dakota Menor), di dos lugar Vially Cornelia (Real Rincon Bonaire) y e ganador a keda den persona di Jean Marc Antersijn (SV Nacional/Washington). Jean Marc Antersijn por sierto ta un Keeper. E celebración a bira mas grandi diahuebs anochi durante clausura ora cu a wordo anuncia cu 6 futbolista mas di Team Dakota a wordo escogi pa haci try out na Argentina. E futbolista nan aki a wordo escogi sin ordo di distincion. Nan ta Jhonson Rincon (SV Dakota Menor), Walter Rangel (SV Arsenal), Benedicto van der Biezen (SV Dakota Mayor), Jean Claude Farro (SV Britannia), Duncan Homoet (SV Estrella) y Joscar de Kort (SV Brazil Jrs).   Y si Aruba a kere cu esaki ta tur, ainda tin un logro mas pa anuncia. SV Dakota Menor a keda como Sub-Campeon y SV Dakota Mayor a titula CAMPEON di "Miami Soccer Cup 2013" E logronan aki no por tabata posibel sin ayudo di tur esnan cu a sponsor nos futbolistanan. Masha danki na pueblo di Aruba cu a cumpra tickets di rifa cerca nos muchanan. Un palabra di danki ta bay na tur e companía nan,comerciante nan. Di curazon hopi danki na boso tur, pa kere den nos proyecto. Alavez kier a anuncia e ganadornan di e rifa di SV Dakota Div. Hubenil, como lo siguiente :

1. Brommer Kymco Quannon – Martha G. / ticket # 4289
2. Afl 1.000,00 cash – Jean Claude Farro / ticket # 268
3. Weekend Stay – Pierre Rafini / ticket # 6247

COPA BUCHI MORILLO 2013

E aña aki e Torneo ta dedica na 3 persona den historia di SV Arsenal

Frans Solognier, Ronald Tromp y Bernardo Croes

Caravel Campeon 2011

R.C.A. Campeon 2012

Fecha	Dia	Ora	Tereno	Grupo	Home-Team		Away-Team
7/13/2013	Diasbara	6:30 PM	Arsenal	GRUPO A	Unistars	vs	Caravel
7/13/2013	Diasbara	8:30 PM	Arsenal	GRUPO B	Estrella	vs	Koyari
7/13/2013	Diasbara	10:30 PM	Arsenal	GRUPO C	Bubali	vs	RCA
7/14/2013	Diadomingo	5:00 PM	Arsenal	GRUPO C	RCS	vs	Sportboys
7/14/2013	Diadomingo	7:00 PM	Arsenal	Damas-A	Damas-RCS	vs	Damas-Arsenal
7/19/2013	Diabierna	7:30 PM	Arsenal	GRUPO A	Trupial	vs	Caravel
7/19/2013	Diabierna	9:30 PM	Arsenal	GRUPO B	Arsenal	vs	Koyari
7/20/2013	Diasabra	7:30 PM	Arsenal	GRUPO C	RCS	vs	Bubali
7/20/2013	Diasabra	9:30 PM	Arsenal	GRUPO C	Sportboys	vs	RCA
7/21/2013	Diadomingo	5:00 PM	Arsenal	GRUPO A	Unistars	vs	Trupial
7/21/2013	Diadomingo	7:00 PM	Arsenal	Damas-B	Damas-Sav Stars	vs	Damas-RCA
7/26/2013	Diabierna	7:30 PM	Arsenal	GRUPO B	Arsenal	vs	Estrella
7/26/2013	Diabierna	9:30 PM	Arsenal	GRUPO C	Bubali	vs	Sportboys
7/27/2013	Diasabra	6:00 PM	Arsenal	Damas	Damas-RCS	vs	Damas-Sav Stars
7/27/2013	Diasabra	8:00 PM	Arsenal	GRUPO C	RCS	vs	RCA
7/27/2013	Diasabra	10:00 PM	Arsenal	Damas	Damas-Arsenal	vs	Damas-RCA

Fecha	Dia	Ora	Lugar	Grupo	Home-Team		Away-Team	
8/2/2013	Diabierna	7:30 PM	Arsenal	Quart-finale	1A	vs	2C	Ganador-A
8/2/2013	Diabierna	9:30 PM	Arsenal	Quart-finale	2A	vs	1B	Ganador-B
8/3/2013	Diasabra	6:00 PM	Arsenal	Damas	Damas-RCS	vs	Damas-RCA	
8/3/2013	Diasabra	8:00 PM	Arsenal	Quart-finale	2B	vs	1C	Ganador-C
8/3/2013	Diasabra	10:00 PM	Arsenal	Damas	Damas-Sav Stars	vs	Damas-Arsenal	
8/9/2013	Diabierna	6:00 PM	Arsenal	Damas-3/4	Runner -up 3	vs	Runner-up 4	Damas 3er y 4to lugar
8/9/2013	Diabierna	8:00 PM	Arsenal	Semi-Finale	Ganador-A	vs	Ganador-B	Ganador D/ Perdedor D
8/9/2013	Diabierna	10:00 PM	Arsenal	Semi-Finale	Ganador-C	vs	Best (PQF) A-B-C	Ganador E/ Perdedor E
8/17/2013	Diasabra	6:30 PM	Arsenal	3er y 4to lugar	Perdedor D	vs	Perdedor E	3er y 4to lugar
8/17/2013	Diasabra	8:30 PM	Arsenal	Finale- Damas	Runner-Up 1	vs	Runner-Up 2	Campion
8/17/2013	Diasabra	10:00 PM	Arsenal	Finale	Ganador D	vs	Ganador E	Campion



CONDORITO

Sorteo di dia : 5 Augustus 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	0420	8203	**1781**	1894	8473
	0592	2363		3650	
	5298	8133		4292	

Lotto	**03 - 08 - 21 - 01 - 06**
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	**8063 Tauro**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

TA HUUR

Un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

ARINCE N.V.

Ta bende tapijt 2nd hand

6.00 m x 3.60m
Awg. 35,-- pa pida.
Hooiberg 17
tel: 5852517

TA BENDE

Un auto di BYD FO 2011 STD, Airco , CD Player. Mescos cu nobo, pa Afl 11.800,00. Prijs ta discutibel.
Side step pa Toyota Rav4, 4 porta ful nicker aña 2006 pa 2011 prijs Afl 500,00
Pa mas info yama 746-2494

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita tin gordura di bon calidad pa 7 florin pa saco di 50 liber
Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis
Yama: 592-6209

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azulejo, mosaic, pleister, drecha y traha dak , plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

TA BUSCA

Un apartamento comodo den vencindario savaneta y pos chiquito

Entre afl 700 y afl. 900 exclusive.
:Por yama 742-4741.

TA BENDE

Mi ta bende coneu bibo y tambe coneu mata pa restaurant particular tell : 745-7143 jan steenstraat #18 san nicolas

Orange matras

Olijfistraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd.
cel: 561-1833
negotiable.

TA HUUR

1 APPT DI 1 KAMBER DEN VECINDARIO DI POS CHIKITO SPAANS LAGOEN WEG 49B HENDE SERIO , Y CUMPLIDO ENTERESA POR YAMA TELL: 563-8494 / 560-3589.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston).
Pa informacion, please yama 5948748

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

Servicio

CURA LIMPI Y CHAPI TIRA SUSHI AFO VERF Y PRESSURE WASH MURAYA NA UN BON PRIJS
CONTACT 569-0143 MIKE.

TA BENDE

Ta bende 2 tereno pariba di brug eigendom plat y bunita.
Pa mas informacion yama 568-1801.

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Ta busca

Un cas pa bao di brug pa cumpra na balor di Afl. 150.000,-.
Pa mas informacion yama 568-1801.

Ta busca

Ta busca cas pa huur entre Piedra Plat y Noord urgente.
Pa mas informacion yama 568-1801.

Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia**

RBC Royal Bank ta cera e di 4 edicion di Art Rules Aruba cu un Festival di Arte gigantesco



STA. CRUZ -- RBC Royal Bank ta cera e di 4 edicion di Art Rules Aruba cu un Festival di Arte gigantesco, tambe kibrando e record pa e cantidad mas grandi di participante den Art Rules Aruba despues di 4 aña! Cu Ira y Ayra Kip na mando di e fundacion di Pancake Gallery y productornan di Art Rules Aruba, e rumannan morocho Kip un biaha mas a logra di trece centenares di hobennan artistico hunto pa nan programa di 2 siman di tayernan intensivo. Art Rules Aruba ta e programa number 1 den arte cu ta diseña pa no solamente entrena, cultiva, empodera y inspira nos hendenan hoben na Aruba pero tambe ofrece un plataforma pa educacion di arte cu ta relevante na e industria di arte di awendia. "Ta imperativo pa nos cu e programa aki ta expone nos studiantenan na instruccion artistico contemporaneo mientras cu nan ta entrena cu e mihor artistanan for di rond di mundo. Nos ta sigur cu e studiantenan di ARA sin duda lo sigui carga e lesnan di Art Rules Aruba hunto cu nan pa e resto di nan bida, y bira hungadornan importante den e escena di arte di awendia," e rumannan Kip a splica. Presenta na Abraham de Veer College, Art Rules Aruba a debuta na San Nicolas, despues cu semper e proyecto a wordo presenta na Oranjestad. Esaki a transforma "Pariba" den un berdadero centro internacional y cultural pa e ultimo simannan di Juli, ora cu artistanan for di rond di mundo a bin e isla pa ofrece tayernan den 9 disciplina di arte, incluyendo DJ, Media Creativo, Baile, Teatro, Arte Urbano, Moda, Musica & presentacion, Rap & Poesia, y e tayer di bonus di e aña aki, esta Arte Culinario. Na final di e dos simannan, e publico por a disfruta di un festival grandi di arte na e mesun lugar unda e lesnan a tuma luga, esta Abraham de Veer College, cual a incui exposicionnan pafory paden, vitrinanan, presentacionnan riba e scenario, screenings den aire liber, un show di moda riba tapijt cora, sesionnan di jazz acoustic, kioskonan di cuminda y bebida for di San Nicolas su Carrubian festival y hasta un presentacion y purbamento di cuminda for di e studiantenan di Arte Culinario. E festival final di Art Rules Aruba en berdad a bira un evento extraordinario y special cu a crea un plataforma pa e 200 + studiantenan por a mustra loke nan a siña y e talento fenomenal cu nan ta posee. RBC Royal Bank ta contento y orguyoso di e logronan di e programa y hunto cu e Fundacion di Pancake Gallery ya caba nan ta papiando di no solamente trece e proyecto bek pa e di cinco aña, pero tambe hibando e pa un otro isla. Loke sea ta e siguiente paso, Art Rules Aruba lo sigui permiti nos hubentud local e libertad completo di expresion, cultivacion di nan abilidadnan y muestrando mundo henter con hopi talento Aruba tin pa ofrece. Pa informacion tocante e festival final, e programa, su sponsornan, noticia, updates exclusivo y mas, bishita www.artrulesaruba.com of "like" e Art Rules Aruba facebook/artrulesaruba.com of twitter @artrulesaruba instagram @artrulesaruba. Art Rules Aruba pa e ultimo 4 añanan a conta pa e mayoria parti riba e sosten di e sector priva, encurashando educacion di arte riba e isla, y durante esaki sosteni pa sponsor- y partnernan pa e di cuater aña consecutivo, esta e Aruba Airport Authority, Marketing Plus, Playa Linda Beach Resort y Swingmasterz Pro Sounds. Hunto cu nan, Art Rules Aruba 2013 tambe a wordo haci posibel cu e ayudo di De Palm Tours, La Cabana Beach Resort & Casino, Aruba Marriott Resort & Stellar Casino, Beyond Precision, SNS Reaal Fonds, Prins Bernard Cultuur Fonds, La Tratorria Farro Blanco, Precision Printing, Aruba Time Share Association, Caribbean Palm Village Resort, e departamento di Husticia y Educacion Minister Arthur Dowers, e Minister di Finanzas y Energia Mike de Meza, Starbucks Coffee, Romar Trading, Office Systems, Euro Kitchen, White Modern Cuisine, Purple Entertainment, High Performance, Abraham de Veer College, Skol di Arte y e mayornan di e rumannan Kip!







NOTICIANAN INTERNACIONAL

7 claves de la crisis política de Egipto

*El presidente electo en junio de 2012, **Mohamed Mursi**, fue derrocado, y hoy el país confronta una crisis, que lejos de amainar, arrecia*



Las protestas de partidarios y opositores a Mursi no han cesado (Créditos: AFP)

María Victoria Pérez | ÚN.- Tras la renuncia del ex presidente **Hosni Mubarak**, el 11 de febrero de 2011, luego de las multitudinarias protestas de la llamada primavera árabe, la transición del país hacia el establecimiento de un nuevo gobierno en el que todos se vean representados, no ha sido fácil.

Las demandas de los egipcios no cesan. El presidente electo en junio de 2012, Mohamed Mursi, fue derrocado, y hoy el país confronta una crisis, que lejos de amainar, arrecia. La violencia con al cual han sido **reprimidas las protestas** es la chispa que sigue atizando la candela.

1. Tras la renuncia de Mubarak y la entrega del poder a los militares, estos **ofrecieron hacer elecciones parlamentarias**. Los mandos castrenses que ostentaban el poder, fueron presionados por la ciudadanía para que realizarán las elecciones prometidas.

2. Entre el 28 de noviembre de 2011 y el 5 de febrero de 2012, se realizan las elecciones parlamentarias, y el islamista partido **Hermanos Musulmanes gana casi** la mitad de los escaños en la cámara baja, y en la cámara alta ganan casi el 90% de los cargos.

3. El presidente Mursi, obtiene el triunfo el 6 de junio de 2012 y el 12 de agosto asume el poder, a pesar de la desconfianza de muchos ciudadanos que afirmaban que intentaría imponer un modelo islamista radical.

4. Tres meses más tarde, cerca de 100 miembros de los Partidos Liberales y sectores religiosos **se retiran de la Asamblea** donde se redacta la nueva constitución, acusando al partido islamista de querer imponer su voluntad. El 22 de noviembre Mursi decreta unilateralmente mayores poderes para sí.Además declara que sus decisiones son inmunes al control judicial, lo que desencadena nuevamente las protestas.

5. Se producen protestas que piden la **anulación de Constitución** y la redacción de una nueva. Los egipcios la aprueban con 63% de los votos, y un bajo nivel de participación.

6. El Banco Central de Egipto anuncia que **las reservan internacionales han caído**. Desde el 25 de enero de 2013, en la celebración del segundo año de la caída de Mubarak, se producen multitudinarias manifestaciones contra Mohamed Mursi, que derivaron en su derrocamiento, el 3 de julio de 2013.

7. Desde entonces, las protestas de partidarios y opositores a Mursi no han cesado, sumiendo a la nación árabe en un **profunda crisis política, que amenaza con desestabilizar la región**. Líderes del partido Hermanos Musulmanes han sido arrestados por promover la violencia en las movilizaciones que exigen el regreso del ex presidente. Enviados de **Estados Unidos y la Unión Europea actualmente mantienen conversaciones** con ellos para que acepten el derrocamiento.

A tres años del derrumbe, los 33 mineros siguen afectados y no hay culpables

Fiscalía de la región de Atacama cerró sin acusados la investigación por el derrumbe de la mina



No les han pagado la indemnización por el accidente (Créditos: Archivo)

ÚN | EFE.- A tres años del derrumbe en el yacimiento San José, que se cumplen hoy, los 33 mineros de Atacama **siguen con problemas psicológicos y económicos**, mientras la investigación judicial ha concluido sin culpables y los acreedores estudian vender la mina.

“Mis compañeros están mal, la parte psicológica mal, de salud mal”, aseguró hoy a Efe el minero Raúl Bustos, de 43 años, que ahora reside en Concepción, en el sur del país, y que no participó hoy en los actos conmemorativos celebrados en Copiapó, a 804 kilómetros al norte de Santiago.

Allí se reunió ayer la mitad del grupo para analizar los asuntos que les preocupan, incluida la **película que contará su historia** y que se comenzará a rodar en los próximos meses.

Este lunes sostuvieron un encuentro con autoridades regionales y después once de ellos participaron en una misa.

Lejos quedan los días en que la atención mediática internacional estaba pendiente de los detalles del rescate, que se inició el 22 de agosto de 2010, cuando se supo que los mineros estaban vivos, y que **culminó el 13 de agosto de ese año** con una operación para sacarlos a la superficie.

Una vez fuera, **los mineros se encontraron con menos ayuda** y más problemas económicos de los que la fama parecía augurarles.

“Lo que queremos es volver a la vida normal que teníamos, y eso es mediante el trabajo.Si no hay trabajo no podemos hacer una vida normal. El tema es que algunos no pueden por la parte psicológica, pero otros sí y tampoco hemos tenido oportunidades”, afirmó Bustos.

La semana pasada, se supo que la Fiscalía de la región de Atacama **cerró sin acusados la investigación** por el derrumbe de la mina.

El fiscal consideró que “no había convicción para formular una acusación” contra los dueños, Alejandro Bohn y Marcelo Kemeny, ni contra los responsables del Servicio Nacional de Geología y Minería (Sernageomin), **encargado de fiscalizar la actividad minera**.

“Estamos todos muy sentidos”, asegura Bustos, quien cree que “había pruebas suficientes” **para procesarlos y juzgarlos**.

Pese a ello, los mineros siguen adelante con la **demanda civil** para obtener una indemnización de la empresa.

Por su parte, el ministro de Minería, Hernán de Solminihac, señaló hoy a los periodistas que respeta las decisiones de los distintos poderes del Estado y que “el Gobierno no puede pedir que se reabra la causa”, ya que “solamente los querellantes pueden pedirlo.

En tanto, la junta de acreedores de la Minera San Esteban, dueña de la mina, que se declaró en quiebra tras el derrumbe, ha acordado poner en venta el yacimiento, que **podrá volver a funcionar siempre que se construyan nuevas galerías**.

“Si alguien quiere hacer uso de esa mina tiene que pedir los permisos correspondientes y ahí se estudiará con todo el detenimiento y toda la publicidad necesaria para ver si se autoriza la explotación de ese yacimiento”, advirtió el ministro.

El dinero recaudado por la venta de los activos de la mina se debe **destinar a pagar las indemnizaciones a los trabajadores y a los acreedores** y también a devolver los 5 millones de dólares que la empresa debe al Estado chileno por el rescate, que en total costó 22 millones de dólares.

Por otra parte, De Solminihac aseguró que **la tasa de accidentes mineros mortales bajó en un 55 % en 2012** respecto a 2010.

El ministro explicó, además que se ha puesto énfasis en la supervisión, al pasar de 18 personas encargadas de esta labor en 2010 a 60 en 2012 para todo el país, así como en la **capacitación y en la regularización de labores**.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Investigan a cuatro personas por comentarios publicados en Facebook

La policía tailandesa asegura que los jóvenes "colgaron mensajes en Facebook con información que puede dañar al país"



Protestas en Tailandia (Créditos: AP)

ÚN | AP.- La **policía tailandesa investiga a cuatro personas que presuntamente causaron pánico al difundir en Facebook** rumores de un posible golpe militar, e incluso un investigador amenazó el lunes con acusar a cualquiera que haga clic en "me gusta" en los mensajes subidos en esa red social.

Bangkok se prepara ante posibles protestas políticas esta semana que coinciden con un proyecto de ley relacionado con un golpe de estado en 2006.

Los oponentes creen que el proyecto podría facilitar el regreso del hombre depuesto por los militares en ese golpe, el ex primer ministro Thaksin Shinawatra, cuya hermana encabeza el presente gobierno salido de las urnas.

El jefe de la División de Tecnología para la Supresión del Delito, el general de división Pisit Paoin, dijo el lunes que los cuatro acusados **colgaron mensajes en Facebook con información falsa que podría dañar al país.** De ser encontrados culpables, podrían encarar hasta cinco años de cárcel y una multa de 100.000 bahts (3.200 dólares).

"Estos cuatro publicaron mensajes falsos sobre el golpe y otros mensajes que podrían sembrar el caos en la sociedad", dijo Pisit en una conferencia de prensa."El contenido de esos mensajes no es verdad y si se propaga el contenido, podría dañar al país", agregó. Dijo que la policía cursó citaciones para que se entrevisten con los investigadores.

Entre los citados figura Sermsuk Kasitipradit, editor político del canal público de televisión TPBS y líder de protestas a favor del gobierno.

Los mensajes mencionaron la posibilidad de un golpe militar y pidieron a la gente que acapare alimentos y agua.

Aquellos que hicieron clic en "me gusta" o que "compartieron" las publicaciones también encararán acusaciones, así que nos gustaría pedir a la gente que analice con mucho cuidado la forma en que utiliza los medios sociales", dijo Pisit.

Más de 1.000 manifestantes antigubernamentales participaron el domingo en una concentración en Bangkok, antes que los legisladores deliberen el miércoles el proyecto de ley.

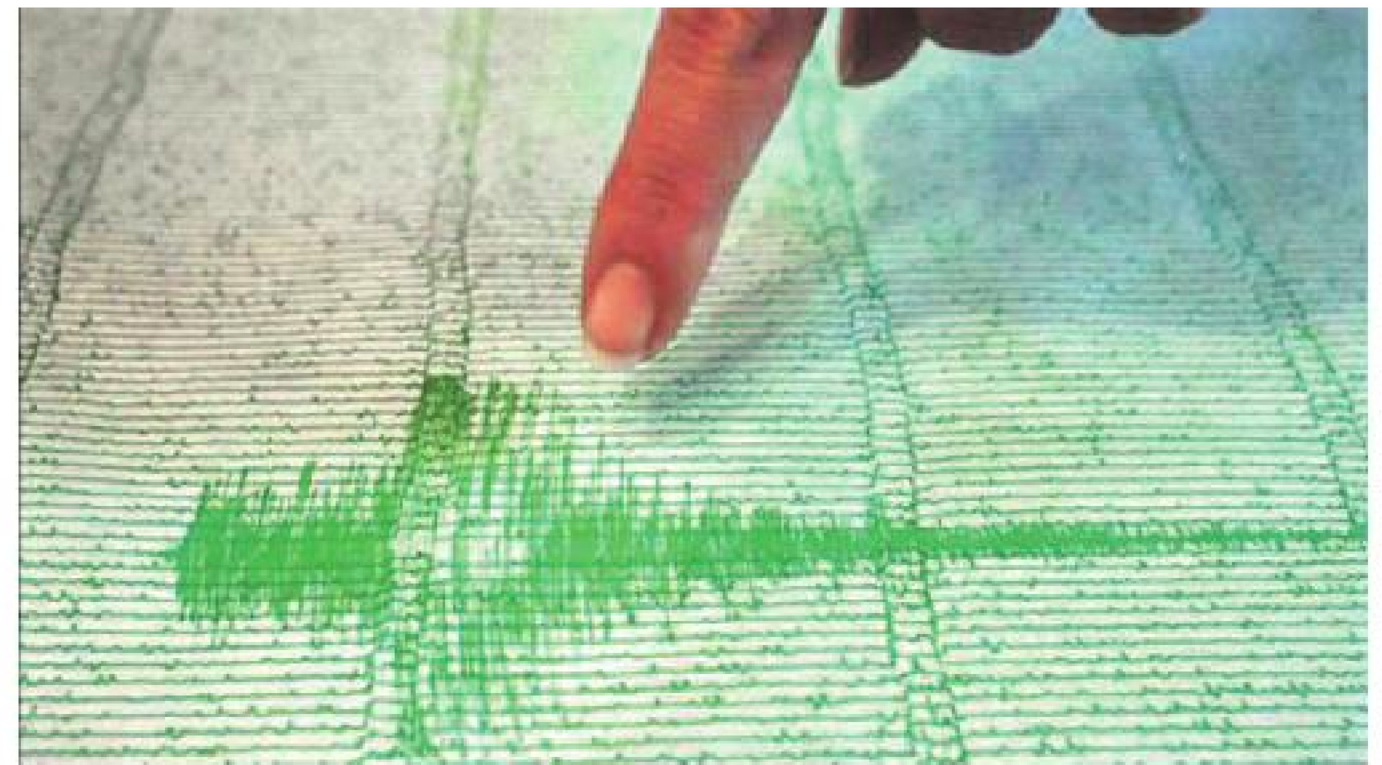
La semana pasada, el gobierno invocó la Ley de Seguridad Interna en tres distritos de Bangkok, ante la posibilidad de protestas violentas.

Esa ley, en vigencia entre el primero y el 10 de agosto, autoriza a las autoridades a cerrar carreteras, actuar contra amenazas de seguridad, imponer toques de queda y prohibir el uso de aparatos electrónicos en ciertas áreas. Esa ley permite las manifestaciones pacíficas y sin armamento.

Los oponentes al gobierno del primer ministro Yingluck Shinawatra temen que el proyecto de ley, que daría amnistía a las personas detenidas por actividades políticas desde el golpe militar de 2006, podría facilitar el regreso de su hermano Thaksin.

Sismo sacudió Pacífico de El Salvador este lunes

*Se registró a las **09.36 hora local** (15.36 GMT), frente a las costas del **departamento central de La Libertad***



Tuvo una profundidad focal de 55,3 kilómetros (Créditos: Archivo)

ÚN | EFE .- Un **temblor de magnitud 3,6** en la escala abierta de Richter sacudió hoy las costas del **océano Pacífico de El Salvador**, sin causar víctimas ni daños materiales, informó una fuente oficial.

El sismo se registró a las 09.36 hora local (15.36 GMT), frente a las costas del **departamento central de La Libertad, según un reporte del Observatorio Ambiental del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales**.

El movimiento telúrico **tuvo una profundidad focal de 55,3 kilómetros** y alcanzó en La Libertad una intensidad de uno en la escala modificada de Mercalli, que llega hasta 12, añadió.

Las autoridades salvadoreñas no han reportado víctimas ni daños materiales como consecuencia del temblor.

El fin de semana **se registraron otros dos sismos** frente a las costas de La Libertad, uno de 5,1 grados Richter el sábado y el otro de 4,7 el domingo, también sin causar víctimas ni daños.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

"Espionaje mundial" de EEUU preocupa a cancilleres del Mercosur

*La información la dio a conocer el canciller venezolano, **Elías Jaua***



Expresaron su preocupación a la ONU (Créditos: EFE)

ÚN | AVN .- Los cancilleres del **Mercado Común del Sur (Mercosur)** se reunieron este lunes con el secretario general de la **Organización de las Naciones Unidas (ONU)**, **Ban Ki-moon**, ante quien expresaron la preocupación del bloque regional por el espionaje mundial de Estados Unidos.

La información la dio a conocer el canciller venezolano, **Elías Jaua**, en nombre de la presidencia del Mercosur, puesto que actualmente Venezuela está al frente del organismo regional.

A la reunión acompañaron a Jaua, los cancilleres de **Argentina**, **Héctor Timerman**; **de Brasil**, **Antonio Patriota y de Uruguay**, **Luis Almagro**.

Venezuela saluda el triunfo de Mugabe en Zimbabue

La Cancillería emitió un comunicado en el que felicita a Robert Mugabe, quien fue reelecto presidente de Zimbabue, en un proceso que ha sido denunciado por la oposición de ese país como fraudulento



La Cancillería emitió un comunicado (Créditos: Archivo)

ÚN.- Este lunes, el gobierno venezolano emitió un comunicado en el que felicita a **Robert Mugabe**, quien fue reelecto presidente de Zimbabue, en un proceso que ha sido denunciado por la oposición de ese país como fraudulento.

A continuación en comunicado:

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
MINISTERIO DEL PODER POPULAR PARA RELACIONES EXTERIORES
COMUNICADO

El Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Nicolás Maduro Moros y el Pueblo venezolano, saludan al Pueblo y a las instituciones de la República de Zimbabue por la celebración en forma ordenada y pacífica; tal y como lo han destacado las principales organizaciones regionales africanas, la ONU y diversos países del mundo, de las elecciones legislativas y presidenciales el pasado 31 de julio de 2013.

Asi mismo, el Gobierno Bolivariano de Venezuela felicita al Presidente Robert Mugabe, quien resultó reelecto con una amplia mayoria popular.

El Gobierno y el Pueblo Bolivariano de Venezuela, guiados por el esfuerzo del Lider Supremo de la Revolución Bolivariana, Comandante Hugo Chávez, por construir un mundopluripolar, reitera sus propósitos de cooperación y complementariedad al gobierno y el pueblo hermano de Zimbabue.

Caracas, 05 de agosto de 2013.

Decenas de muertos por inundaciones en Afganistán y Pakistán

*Colapsos de hogares, ahogamientos y electrocuciones también **elevaron la cantidad de muertes***



Cientos de hectáreas de campo quedaron bajo el agua (Créditos: Cortesía AFP)

ÚN | Reuters.- Más de 160 personas murieron en Afganistán y Pakistán debido a repentinas inundaciones causadas por inusuales tormentas que además dejaron varados a los habitantes de zonas remotas, sin luz, alimentos ni refugio, en **uno de los peores desastres naturales de este año**, dijeron funcionarios.

La zona montañosa de Afganistán fue la más afectada, con 61 muertos y alrededor de 500 casas tradicionales de adobe desmoronadas en más de una docena de pueblos en Sarobi, un distrito rural que se encuentra a menos de una hora de la capital nacional, Kabul, indicaron las autoridades.

En la remota provincia de Nuristán, en el este, al menos **60 viviendas fueron destruidas en tres distritos**, dijo el portavoz provincial Mohammad Yusufi. Allí no se registraron muertes.

Las autoridades **no podían brindar asistencia** por tierra a algunas de las localidades más afectadas, dado que las carreteras de la zona están controladas por los talibanes, agregó Yusufi.

"Hemos pedido ayuda al Gobierno nacional, dado que tenemos una cifra abrumadora de habitantes locales pidiendo asistencia, pero ésta es una zona bajo dominio talibán", expresó Yusufi.

Al menos 24 personas murieron en otras dos provincias del este de Afganistán, Khost y Nangarhar, dijeron funcionarios locales. Más de 50 casas y comercios fueron destruidos y **cientos de hectáreas de campo quedaron bajo el agua**.

En Pakistán, las lluvias de la temporada de monzones se cobraron más de 80 vidas, según informaron el lunes medios locales. Incidentes de **colapsos de hogares, ahogamientos y electrocuciones** también elevaron la cantidad de muertes, dijo un funcionario.

En Karachi, la capital comercial y ciudad portuaria del sur que alberga a 18 millones de personas, **vecindarios pobres quedaron sumergidos** y muchos hogares padecían cortes de energía. También se notificaron muertes en el norte y oeste del país.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

A un año de su muerte: Quién fue Chavela Vargas

*La **chamana** que grabó 80 albumes no escatimaba en hablar sobre las críticas que le rodearon, muchas de ellas en torno a su **homosexualidad***



Murió de paro respiratorio a los 93 años (Créditos: Google.com)

ÚN | AP.- Chavela Vargas, la cantante que **desafió los estereotipos** de género **en la música ranchera mexicana**, cumple este lunes un año de fallecida. Murió el 5 de agosto de 2012 a causa de un paro respiratorio a sus **93 años**.

Vargas, **nacida en San Joaquín de Flores**, **Costa Rica**, el 17 de abril de **1919**, y radicada **en México desde su adolescencia**, comenzó a desarrollar su pasión por la música **cantando en las calles a los 14 años**. En 1960, cuando ya tenía 41 años, empezó a hacerlo de manera profesional.

En aquella época **irrumpió en cantinas y bares mexicanos** cantando con una pistola al cinto y una botella de tequila en la mano.

Muchos reprobaron su conducta, pero otros **la veneraron como la mujer que se atrevió a desafiar la cultura machista** mexicana, cantando con emoción y ronquera los sufrimientos de amor que también padece una mujer.

Polémica por naturaleza, Vargas no escatimaba en hablar sobre las críticas que le rodearon, muchas de ellas en torno a su **homosexualidad**, que hizo pública en su autobiografía "Y si quieres saber de mi pasado'', publicada en el 2002.

En el texto relataba que desde pequeña **era señalada como una "rareza''**.

"**Lo que duele no es ser homosexual**, **sino que lo echen en cara como si fuera la peste**. Hace falta tener mucha ponzoña en el alma para lanzar cuchillos sobre una persona, sólo porque sea de tal o cual modo'', escribió Vargas, a quien se le llegó a relacionar sentimentalmente con la pintora mexicana Frida Kahlo.

Además de Kahlo y su esposo, el muralista mexicano Diego Rivera, el círculo de amistades de la cantante naturalizada mexicana **incluyó a figuras como el compositor mexicano Agustín Lara**, la actriz estadounidense Ava Gardner, el poeta chileno Pablo Neruda y el cantautor mexicano José Alfredo Jiménez, cuyos temas interpretaba con pasión total.

Reconocida por su **firme carácter**, **dijo no haber sentido miedo durante su prolífica carrera**.

"No le tuve temor a nada porque a nadie le hice daño'', aseguró con calma durante un homenaje que se le hizo en junio de 2011 en México. **"Siempre fui una vieja borracha''**, agregó en la ocasión, entre risas.

Los problemas de salud la acecharon desde pequeña. De niña enfrentó poliomielitis, y le atribuyó **su recuperación a los brujos y chamanes** que la trataron. Su pasión por estas figuras era tal, que siempre aparecía luciendo amuletos y talismanes realizados por ellos.

"La chamana'', como fue apodada, nunca se dejó intimidar por la muerte, a la que imaginaba "bellísima, como un descanso''. **Pedía que al morir la recordaran "como una vieja loca que se tomó 40 botellas de tequila''**.

"**En un río**, en un lago lleno por ahí **que me tiren ya después de muerta**'', expresó a los medios durante la misma velada.

Testigo de los cambios políticos de casi un siglo, como al ascenso de **Fidel Castro** al poder en Cuba, Isabel Vargas, su nombre de pila, **no temía opinar de política**.

En una **silla de ruedas que usaba desde el 2007** debido al cansancio de los años, con sus emblemáticas **gafas obscuras y pañuelo al cuello**, hablaba sobre el clima de **violencia** que impera en **México** desde que el presidente Calderón inició una confrontación directa al narcotráfico.

"Estamos viviendo una época poquito difícil, y **la juventud tiene que apoyar este momento** que está pasando México y luchar para volver a estabilizarlo'', dijo sobre una nación a la que se refería como ``un gigante dormido''.

``**Ahora les ha dado por matar a todo el mundo**... No, así no es la cosa... Le pediría mucho a la gente joven que tuviera paciencia y a los viejos, que se les quiten las mañas''.

Venerada por figuras como el difunto escritor mexicano Carlos Monsiváis, la cantante mexicana Lila Downs y el cineasta español **Pedro Almodóvar** nunca dejó a un lado su picardía e incluso bromeaba sobre el alcoholismo contra el que luchó por más de dos décadas.

``**Hoy probé un trago de tequila y me supo horrible**. Antes me echaba primero mi medio garrafón de tequila y después comía. Ahora quise hacer lo mismo en la comida donde estábamos y no sirvió'', bromeó durante el mencionado homenaje que le ofrecieron varias organizaciones civiles en la capital.

Con **80 álbumes grabados**, Vargas hizo resonar siete de sus temas en ``Soy Frida, soy libre'', un monólogo sobre la pintora mexicana en el que sus canciones sirvieron como puente entre cada uno de los actos.

La presencia de Vargas **trascendió los escenarios y llego a impregnar el cine**.

Almodóvar utilizó t**emas de la cantante en películas como ``Tacones lejanos**'', y en 2002, Vargas apareció en la cinta ``Frida'', protagonizada por Salma Hayek bajo la dirección de Julie Taymor, en la que ofrecía una desgarradora interpretación de **``La Llorona''**.

El cantautor español **Joaquín Sabina**, en su disco ``Esta boca es mía'' (1994), **dedicó su canción ``Por el boulevard de los sueños rotos''** a la vida de Vargas.

``Como llora Chavela'', va la canción. ``Las amarguras no son amargas/ cuando las canta Chavela Vargas/y las escribe un tal José Alfredo''.

En abril de 2012, **a los 93 años, Vargas lanzó ``La Luna Grande''**, un disco de poemas con el que rindió homenaje al poeta español Federico García Lorca.

Acopló sus recitaciones con la melodía de algunos de sus temas como **``Macorina'' y ``Noche de ronda''**. Con el material, dijo, saldó ``una deuda de amor, de paz y de belleza'' con el poeta.

Durante la presentación del disco en su casa en Tepoztlán, a unos 80 kilómetros al sur de la capital mexicana, declaró sin tapujos que no le debe nada a la vida.

``**No le debo nada, ni me debe nada. Estamos muy bien''**, aseguró en esa ocasión, acompañada de la cantante española Martirio.

Aunque no era partidaria de los homenajes, **fue reconocida en múltiples ocasiones**. En el 2000, el gobierno español le otorgó la Gran Cruz de Isabel la Católica. Y en el 2007 sus aportes a la música fueron reconocidos por la **Academia Latina de Grabación**, que le otorgó el premio a la **Excelencia Musical**.

En el mundo de Vargas no había lugar al rencor. **Sólo existía el agradecimiento.**

``Le doy gracias a Dios que me dejó llegar, aunque me falten (fallen) las piernas'', expresó desde su silla de ruedas en el homenaje de junio de 2011.

``**Poco a poco tendré que pagar un tributo a la vida, ya me cobró el caminar y ya me quitó la capacidad de soñar**... Le pido a Dios que adonde yo me vaya algún día, me lleguen a saludar y yo a ustedes''.

En el 2012 **fue postulada al Premio Príncipe de Asturias.**

El **Consejo Nacional para la Cultura y las Artes de México** dijo este domingo en un comunicado que ``a través de su canto, la interprete tocó el alma de los mexicanos''. La presidenta de Conaculta, Consuelo Sáizar, informó que recibirá un **homenaje de cuerpo presente el martes en el Palacio de Bellas Artes** de la Ciudad de México.

Vargas **trascendió los escenarios y empapó a nuevas generaciones**, que se mostraban asombradas de su lucidez en un hecho que abordaba con su pícaro sentido del humor.

"Me da gusto ver que **la juventud tenga esas agallas de preguntarme a mí**, Chavela Vargas, **cuántos años tengo**'', expresó. ``Noventa y tres años, Ñeh! ¿Qué tal? Hoy ya no se festejan, es de atrás hacia adelante''.

La "hamana'' no fue ajena a las redes sociales. A través de su cuenta de Twitter manifestaba su opinión de sucesos como la sorpresiva muerte del escritor Carlos Fuentes en mayo de 2012.

``Uno a uno, mis amigos se van y yo aquí sigo esperando... **Hasta siempre Carlos Fuente**s'', escribió en un mensaje al que añadió una foto de ella con el escritor.

Ni ese panorama la hacía sucumbir, pues la cantante nonagenaria aseguraba que aún tenía un camino que seguir.

``Me falta mucho, te puedo hacer un menú entero: empiezo por la sopa y termino por las sopas (sorpresas)'', **bromeó desde su silla de ruedas**. ``Por el olvido y el recuerdo, así voy por el mundo. Mira cómo será la cosa que ya dejé de caminar, estoy pagando un tributo''.

El **cuerpo de Vargas fue trasladado este domingo** de la ciudad turística de Cuernavaca **a la capital del país**, **donde será su funeral**. La cantante s**erá velada el lunes en la Plaza Garibaldi**, famosa por sus cantinas y grupos de mariachis.

Con Otmar Oduber a dal 250 empleado di Tropicana Hotel un cara abao!

Y con AVP, e Partido Contra di Pueblo ta para mira trankilamente

Na prome lugar mi kier tene e lesadornan di Solo di Pueblo atrobe na altura di e fraude na e proyecto Hard Rock Hotel. E ministro di Turismo Otmar Oduber y Southwest Horeca Development di e famia di su amigo intimo Tico Croes, ta prefera di keda keto y no reacciona riba mi declaracionnan encuanto e fraude di 12 miyon dollar envolvi cu e proyecto ey.

E hotelnan Hilton, Sheraton y Blue Tree a ser manda cas na principio di 2012, pasobra nan no a entrega un carta di garantia na gobierno, mientras cu Southwest Development tampoco a haci esaki. E carta di garantia cu Otmar Oduber na un forma victorioso a tene na halto durante un conferencia di prensa recien cu e comentario "di kiko e Jan de Ruijter ey ta papiando", parce tin fecha di 29 Mei 2013(!) y atrobe esey ta fraudulento, pasobra fraude, segun diccionario, e.o. kier meen: saca probecho door di duna un percepcion falso of engaña a proposito door di tapa informacion. Ademas ta duna Tico Croes y su hendenan e oportunidad pa bende e concesion-nan di gobierno encuanto tereno, permisonan pa hotel y casino, pa e suma spera di 10 miyon dollar :un oportunidad cu bo por haya solamente si bo ta pertenece na e grupo di "friends & family. Tambe e famoso Comision di Evaluacion tras di cual e minister ta sconde y Aruba Investment Bank ta prefera di no reacciona den e speranza cu e mal tempestad aki por pasa. Mi no mester rectifica absolutamente nada, pasobra ta parce cu nan no kier un caso den corte na unda tur prueba ta bin riba mesa y den publicidad. Entretanto e isla ta a punto di quibra y sink, a consecuencia di tur sorto di fraude cerca e gobierno aki. Tambe na Hotel Tropicana tin weganan no-permisibel ta ser hunga y di e correspondencia cu mi tin, atrobe ta mustra cu Otmar Oduber y famia Croes ta envolvi, e biaha aki bao di e nomber Cas Bon (E grupo Cas Bon). Na December 2009 a cuminza un huelga na Tropicana Hotel pa motibo cu 250 empleado ya pa algun tempo no a ricibi nan salario. Nos por corda con minister di Turismo Otmar Oduber e tempo ey a presenta su mes manera un heroë y salbador y en grandi a sali na television cu e empleadonan, bisti cu un t-shirt Tropicana. El'a salba nan y a percura pa un Pasco agradabel. Parce cu el'a haya un garantia di Parlamento pa por paga e salario atrasa, pa sigui paga 2 luna mas di salario y den e tempo ey, yega na un areglo cu e empresa nobo cu lo bay maneha e hotel cu e empleadonan existente. Ainda mi por mira e fotonan y e imagen di television. El'a percura pa e 250 famianan ey pasa un Pasco hopi contento. Salarionan atrasa mas e garantia di 2 luna extra na salario y despues den servicio atrobe cu un doño nobo. Tur hende alegre, tur hende contento, tur hende agradecido. Pero con a dal tur e hendenan ey un cara abao ! Desde awor bo sa esaki adelanta, no tin duda. Bo por tin e garantia cu tur loke AVP, e Anti-Volks-Partij priminti, no ta ser cumpli. Tur cos ta pa show, pa bunita potret, pa bunita publicidad, pa graba esaki y inmortaliza esaki pa na bon trabao. No ta cumpli cu NADA Dia 15 di December 2009 a priminti 250 hende cu nan TUR lo haya nan salario atrasa y mantene nan trabao, dia 15 di februari 2010 nan a reduci e cantidad di empleado na 110 y un dia despues, dia 16 di februari 2010 a reduci esaki na 30 y en realidad NINGUN di e 250 hendenan a ser tuma atrobe den servicio! NINGUN hende hamas a haya salario atrasa paga y NINGUN a haya trabao!

E suma di garantia cu Parlamento a pone a ser gasta na otro asuntonan, e.o. na un compania di seguridad di e bon amigo di Otmar DEO, kende pa colmo a bin cu securitynan nobo, simpatisantenan di e partido, mientras cu entre e 250 empleadonan di Tropicana, tabatin varios guardia di seguridad. Pero amigonan tin preferencia, nos mester sa esey y comprende. Durante combersacionnan cu mi tabata tin cu varios di e 250 hendenan aki, mi por a comprende con hopi sufrimento tragico, e mentiranan di e minister aki a causa. Mi a hasta keda paraliza pa e berguenza y enganjo. Con por ta posibel cu hende por actua asina cruelmente bergonzoso, unda nan por kere di causa tanto dolor na hende. Ki derecho nan ta kere nan por tin pa haci algo similar? Un homber hoben ocupando un posicion di supervisor, a treat su famia extra durante e dianan di Pasco. Pero na fin di cuenta, el'a resulta sin placa, a perde su famia door di divorcio pa motibo di problema financiero, a , a perde su cas y su auto pa motibo cu no por a paga hipoteca mas y a keda riba caya sin nada! Danki minister Oduber, bo ta orguyoso pa esaki? Bo tin consenshi? Bo por drumi anochi ? Kiko bo ta pensa di bo mes awor, mainta tempran ora bo mira bo mes den spiel? Bo ta haya bo mes un homber balente? E guardianan di seguridad di DEO a horta tur loke tabatin den e hotel, tur sorto di cos a desaparece, television, computers, radio, esey nos por a tende tur caminda na Aruba. Pero na Aruba nos tin un gobierno sin fatsoen. Manera St. Maarten tin su Casino-Mafia Italiano, asina Aruba tin e Eman-mafia, segun un colega amigo escritor na un di e corantnan mas grandi na Hulanda, kende tabata mustra riba e maneho di "friends & family" di e anti-volks-partij (AVP). Di e corespondencia cu mi a haya na mi disposicion encuanto Tropicana Hotel,ta mustra cu Tico Croes y su famia di Cas Bon, den"background" keto keto tambe kier haya e hotel aki den nan propiedad (Gold Coast y Hard Rock no ta basta, nan mester ta mas grandi, mas rico y mas poderoso cu famia Mansur). Pues, e donjo di e hotel, e multi-miyonario Carl Icahn, lo no haya permiso di casino pa transforma e casino bashi banda di caminda den un di e casinonan mas spectacular den region Caribe. Ami y varios otro den e mundo di turismo ta puntra nos mes, si acaso e casino aki, lo mester bin den mannan di e donjonan scondi di e Glitz Casino den La Cabana? Esey si a haya un permiso di casino, apesar cu eynan no tin 300 kamber cu pa colmo ta un hotel time-share na unda pa ley no por tin un casino. Pero den circulo di turismo y politica ya pa basta tempo ta ser bisa cu Otmar, Tico y e grupo Cas Bon, ta e partnernan silencioso y esey ta clarifica un ke otro. Asina Aruba ta manka pa un regimen cu lo kibra Aruba por completo. Pa loke ta concerni mi persona, Aruba a bira un dictadura berdadero, pasobra tur loke mi ta scirbiendo aki, nunca a ser publica pa prensa door di e cultura reinante di miedo y venganza, pasobra nan tambe ta bow curatela y bow influencia politico. Pero mi ta y mi ta keda convenci cu ainda tin bastante hende cu fatsoen na Aruba, kendenan lo kier haci algo y kendenan ta desea algo mihor pa Aruba.

Dios bendiciona Aruba.

Sr. Jan de Ruijter tabata presente na e cuna di e desaroyo turistico di Aruba como general manager di Holiday Inn Hotel y tabata fundador y presidente di AHATA. Na Aruba e ta conoci como un experto riba tereno di turismo y hotel y tur diasabra ta skirbi un columna den Solo di Pueblo. Pa comentario por contact e na: janderuijter@yahoo.com y tambe na su website y facebook : "Nos pais Aruba"

"Mi ta confia den bo gracia,
mi curazon ta lubila bo salbacion. "
Ps. 13:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Favia A. Franken-Montaner

31 Juli 1929 - 3 Augustus 2013

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 7 augustus 2013 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Oive Tree Funeral Home pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.v

Adres pa condolencia:
the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 6 Augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

DESOLA Y LUBIDA

Nada bon pa esun desola! Nada bon pa esun lubida! Di unda bo aparicion di sinembargo forma? Tan feliz bida yena cu bon y aceptable compania; Ta inexplicablemente ser lubida tambe ta tanto neglisha?
Unda bo a origina, unda cu probabilidad bo ta anda? Dunabo numa un tiki guia tambe di yudanza?
Acaso, no pensa cu bo solamente por ta existi? Pasobra na bo interes, portanan por ta hancho habri?
Bisa cu bo problema por ta uno di sociedad?
Cu bo suerte ta fin di caminda, den tur seriedad; Kico lo bo logra den busca pa haya satisfaccion,
Cu otronan tambe lo ta ser considera, pa isolacion? Ora bo bira di mas edad, otronan tambe mes un cos! Descubierto cu den lucha di bida, perteneciente total na nos; E proceso di viehez ta involucra, cu e Consuelo, Cu tempran of laat, tin cu tuma un bon sosiego!

P.N.van der Linde
(Sjondo)

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Luidens ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nan defunto stima:



Berta Luidens

Gradicimento special ta bay na tur cu a yama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa santa sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz Diarazon 7 di Augustus pa 7'or di anochi despues di misa tin un Rosario na cas Sta. Cruz 81
pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

MENSAJES

COMO BAJA LA LLUVIA Y LA NIEVE DE LOS CIELOS Y NO VUELVEN ALLÁ SIN HABER EMPAPADO Y FECUNDADO LA TIERRA Y HABERLA HECHO GERMINAR, DANDO LA SIMIENTE PARA SEMBRAR Y EL PAN PARA COMER, ASÍ SERÁ LA PALABRA QUE SALGA DE MI BOCA. NO VOLVERÁ A MÍ SIN HABER HECHO LO QUE YO QUERÍA, Y HABER LLEVADO A CABO SU MISIÓN.

IS 55,10S

Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion y forza pa un y tur aki na mundo.
No lubida cu pa medio di Mi, a wordo escogi un salbador pa salba henter e mundo. No cansa pa traha pa e Iglesia Catolico Romano.
Cuminsa evangeliza, predica y yuda enfermonan y e pobernan.
Awor mas cu nunca nan mester di boso.
No cansa di pidi pordon y haci bon na un ruman, maske cu e dolor ta grandi. P'esey haci un bon confesion na un Pastoor pa boso por keda limpi y puro, sin mancha y sin pica. Mi sa cu tin hopi di Mi yiunan, cu a cambia di religion. Pakico? Boso sa cu esaki ta haci Mi hopi dolor na Mi curason, pasobra otro religión no tin Ami, ni e Santonan, ni e Angelnan y tampoco San Hose.
Esey ta bin pa falta di resa e Santo Rosario.
Di con boso ta resa menos y ta perde speransa?
Ami ta boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu semper ta duna boso splendor y alegría.
Mi ta un Mama di milager y semper lo Mi proteha boso contra tur peliger.
No cansa nunca di resa, pasobra oración ta kibra tur barera. Sigi padilanti y demostra cu boso por.
Tur esnan cu ta stima Ami y Mi Yiu Hesus, Mi ta braza boso pa ofrece Mi
bendición. Un dia cu hopi di boso no por imagina, eynan Mi ta.
Mi ta entrega boso un rosa den cada curason pa boso sigi lucha den boso bida spiritual.
Mi ta duna boso un bendicion hopi grandi y special.
Di boso Mama, La Virgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper.
AMEN

Bo ta gusta landamento, baile, musica y deporte? Barracudas Synchronized Swimming Club Aruba ta buscando bo!









STA. CRUZ -- Diasabra 10, 17 y 24 di Augustus, di 8.00 -10.00 am, Barracudas Synchronized Swimming Club lo tin su test anual pa tur aspirante cu kier join e club exitoso aki. Esakinan lo tuma lugar na Piscina Olimpico na Savaneta. Training lo cuminsa e prome siman di September.

Tur informacion di dianan di training y contribucion lo wordo duna durante e diasabranan aki. No mester registra pa participa na e test! Corda bin na e inscripcion cu badpak, cap y goggles! Nos lo test bo abilidad di landa y flexibilidad. Si bo ta mucha muher y bo tin zwemdiploma A,B y C y tin menos cu 10 aña, por acudi na Piscina Olimpico na Savaneta e diasabra 10, 17 y 24 di Augustus pa 8.00 am di mainta. Barracudas Synchronized Swimming Club a ser funda na 1975 y ta un club hopi activo cu atletanan femenino di 8-19 aña di edad. E atletanan aki ta train y competi riba un nivel halto, pero tambe ta traha tempo pa goza di e deporte. Barracudas ta e unico club di synchronized swimming na Aruba y ta conoci den region di Caribe como un team fuerte. Contact nos via barracudas1974@yahoo.com y no lubida di join nos riba Facebook!

